

Centro Universitario “José Martí Pérez”.
Sancti Spíritus.

**TESIS EN OPCIÓN AL GRADO DE MASTER EN CIENCIAS DE LA
EDUCACIÓN.**

TÍTULO:

***Sistema de ejercicios para consolidar
la fluidez en la expresión oral del
Inglés en los alumnos del Décimo Grado
de la EMCC de Sancti Spíritus.***

AUTOR: Lic. Adolfo Cabrera Hernández.

TUTOR: Dr.C. Armando Boullosa Torrecilla

Año 2005



“La pedagogía, precisamente, es la ciencia de inculcar el máximo de conocimientos; pero no solo eso, de enseñar sobre todo, al individuo a pensar...”

Fidel Castro Ruz.

DEDICATORIA:

- ❖ A Juan Pablo, mi hijo, quien es mi fuente de inspiración.
- ❖ A mi madre, esposa y hermanos.

AGRADECIMIENTO:

Deseo agradecer a:

Los profesores de la maestría, los que han logrado que los elementos teóricos novedosos, relacionados con la pedagogía, se hayan convertido en habilidades para la realización de la tesis y nuestro futuro trabajo como educador.

Lázara González, Caridad González, Marlene Castro y Guillermo Jaime Díaz por su valiosa ayuda en la revisión e impresión de la tesis.

Mis compañeros de la cátedra de Inglés, con quienes he intercambiado criterios, puntos de vista y me han brindado su apoyo.

Mis compañeros, con los que he compartido los diferentes momentos de la maestría, especialmente Marlene, Alfonso y Leonor.

Mi familia, que de forma indirecta me ha apoyado para dedicar largas horas de trabajo a esta investigación.

Mis alumnos por ser protagonistas de esta investigación.

AGRADECIMIENTO ESPECIAL:

Al Dr. Armando Boullosa Torrecilla por sus enseñanzas y asesoramiento, así como sus acertadas sugerencias.

RESUMEN.

La presente investigación ha tenido como propósito esencial la elaboración de un sistema de ejercicios productivos, para consolidar la fluidez en la expresión oral de los estudiantes de décimo grado de la EMCC de Sancti Spíritus en la asignatura de idioma inglés. Se han tomado como fundamento los aportes del enfoque comunicativo en la enseñanza del inglés como lengua extranjera. La propuesta está formada por ejercicios que corresponden a las unidades del programa Spectrum 1 que se imparten en décimo grado, los cuales contienen situaciones comunicativas para desarrollar diálogos y monólogos a un nivel productivo. Además se conciben ejercicios para la descripción de láminas que aparecen en el libro de textos. También se planificaron actividades para desarrollar monólogos a partir de la lectura de algunos textos y sobre temas tomados de la realidad de los estudiantes. Para ello se ha tenido en cuenta el principio de la flexibilidad. Tales ejercicios están estructurados teniendo en cuenta los tres momentos del proceso de enseñanza-aprendizaje (orientación, ejecución y control). El sistema ha sido validado por criterio de especialistas, quienes opinaron que este responde a las necesidades planteadas y que reúne los requisitos indispensables para solucionar las dificultades existentes con la fluidez en la expresión oral del inglés en los estudiantes. Por lo tanto la propuesta permitirá contar con una alternativa eficiente para dar cumplimiento al objetivo planteado en la investigación.

ÍNDICE

Contenido	Página
Introducción.....	1
CAPÍTULO I. Evolución histórica de la enseñanza de las lenguas extranjeras	
1.1- El proceso de enseñanza – aprendizaje de las lenguas extranjeras.....	8
1.2- El enfoque comunicativo en la enseñanza del idioma inglés. Sus principios.....	12
1.3- La enseñanza del inglés en las EMCC.. ..	17
1.4- La expresión oral como habilidad en lenguas extranjeras. Su enseñanza.....	20
1.4.1-Relación de la fluidez con la corrección en la expresión oral.....	23
1.5- El aprendizaje de la lengua materna y de una lengua extranjera.....	27
1.6- Los postulados de la concepción histórico- cultural en la enseñanza del inglés.....	29
1.7- Breve esbozo sobre la teoría de la actividad verbal.....	30
CAPÍTULO II. Sistema de ejercicios para consolidar la fluidez en la expresión oral.	
2.1- Análisis de los resultados del diagnóstico.....	32
2.2- Caracterización del sistema de ejercicios.....	41
2.3- Sistema de ejercicios.....	45
2.4- Evaluación del sistema de ejercicios por los especialistas.....	58
Conclusiones.....	61
Recomendaciones.....	62
Bibliografía.....	63
Anexos.....	

INTRODUCCIÓN:

La enseñanza - aprendizaje de las lenguas extranjeras se ha expandido con gran ímpetu, fundamentalmente en las últimas décadas del siglo XX, lo cual se ha caracterizado por un interés creciente, vinculado al mundo globalizado, donde se hallan motivos que responden a los mercados lingüísticos como aprender lenguas de manera más eficaz, razones de índole sociolingüísticas ligadas a los movimientos migratorios, a los usos verbales en comunidades plurilingües y a las relaciones internacionales; razones de orden técnico, posibilidad de registrar, almacenar y procesar el uso de la lengua y sin duda, simple necesidad de saber más de un ámbito de comportamiento social y del conocimiento humano.

La enseñanza de lenguas extranjeras se remonta a la etapa greco-latina, y tuvo sus inicios con la utilización del método de gramática y traducción para la enseñanza del latín, seguido por otros métodos que recibieron su influencia del sistema social vigente en cada momento. Cada uno de ellos se ha caracterizado por el énfasis en una u otra habilidad de la lengua o en uno u otro elemento lingüístico.

La enseñanza de idiomas extranjeros tomó gran importancia en Cuba a partir de los años 60 del pasado siglo, destacándose el Inglés, puesto que esta es una lengua internacional, comercial y turística. Se enseña en todo el mundo, como lengua materna, lengua extranjera, segunda o tercera lengua y en Cuba específicamente, se empezó a dar auge a la enseñanza de este idioma desde el inicio de la Revolución. Nuestro sistema de educación ha incluido la asignatura de idioma Inglés desde la primaria, tratando de llevarlo a un enfoque comunicativo que es el principal objetivo de la enseñanza de una lengua extranjera.

El aprendizaje del Inglés forma parte de la formación multilateral y armónica de los educandos en Cuba, la cual toma diversas formas según los requisitos y condiciones de cada subsistema de educación. La enseñanza del Inglés en Cuba

se caracteriza por el enfoque integral de los cuatro aspectos de la actividad verbal, no es la aplicación de un método determinado, si no de un sistema de fundamentos metodológicos, teóricos y prácticos que responden a la concepción científica consecuente con la teoría histórico- cultural. Sobre esta base se elaboran los programas, textos, orientaciones metodológicas y medios para cada nivel y su correspondiente aplicación en las aulas de cada subsistema de educación.

La enseñanza del Inglés como lengua extranjera resulta de gran importancia para las Escuelas Militares Camilo Cienfuegos (EMCC). En la historia de estas instituciones siempre ha estado presente la enseñanza de una segunda lengua dentro del modelo del egresado de estos centros. Durante las décadas de los años 70 y los 80 se enseñaba el idioma ruso debido a las relaciones tan estrechas que existían con la URSS y al constante contacto de los oficiales cubanos con los especialistas soviéticos. Al desaparecer la Unión Soviética a principios de los 90 se implanta la enseñanza del Inglés para los camilitos por la necesidad de que los futuros oficiales conozcan el idioma que más se habla en el mundo y por supuesto el que se habla en el imperio, nuestro principal enemigo y así proporcionar una base para posteriores estudios en la enseñanza superior.

Los métodos más convenientes para su enseñanza ha sido un tema muy debatido y muchas veces se comete el error de desarrollar la docencia con sus correspondientes materiales de apoyo totalmente descontextualizados de la realidad donde se aplican.

Desde los años 90 se utiliza el enfoque comunicativo para la enseñanza del idioma Inglés en las EMCC, el cual persigue lograr en los educandos la adquisición de una comunicación competente.

Una metodología comunicativa debe incluir actividades que le permita a los estudiantes usar la lengua para comunicarse. Así desde el décimo grado se le

facilita a los alumnos posibilidades de comunicación para usar la lengua de forma tal que puedan escuchar, hablar, leer y escribir, pero se hace en un contexto limitado al aula y basado en los ejercicios que aparecen en los libros de textos y en los cuadernos de trabajo del programa "Spectrum".

La serie "Spectrum" es un compendio de origen norteamericano para la enseñanza del Inglés como lengua extranjera para jóvenes y adultos. Este programa se basa en el enfoque comunicativo en la enseñanza del idioma Inglés. Está conformado por el libro de orientaciones para el profesor, libro de texto, cuaderno de trabajo y casetes grabados con materiales auténticos relacionados con el contenido a impartir, todos estos materiales están al alcance de los estudiantes.

Esta serie se comienza a utilizar como programa de estudio en las EMCC en el curso escolar 1991- 1992 para la impartición del Inglés que abarca los tres grados que cursan los alumnos en estos centros, y se logra un nivel básico en las habilidades a desarrollar en los educandos.

La serie Spectrum proporciona variadas secciones de ejercicios que favorecen el desarrollo de las cuatro habilidades fundamentales de la lengua. Este programa consta de seis niveles. En las EMCC se enseñan el uno y el dos. Los estudiantes del décimo grado reciben del Spectrum 1 las unidades de la 1 a la 7 y los de onceno y duodécimo el Spectrum 2. Sin embargo en la práctica concreta no se logra una verdadera competencia comunicativa, pues los estudiantes, fundamentalmente del décimo grado presentan dificultades en este sentido, particularmente en la fluidez que se ve limitada, debido al mecanicismo y reproducen los modelos enseñados en clases. Esta dificultad se ha constatado en los controles a clases, en las evaluaciones sistemáticas y las opiniones de los profesores con experiencia. Esta situación también se refleja en documentos enviados por los Centros de Enseñanza Militar (CEM), en los cuales se señalan

las dificultades en la fluidez como resultado de los diagnósticos a los que ellos se enfrentan.

Esta situación surge porque los libros de textos y cuaderno de trabajo que tienen a su alcance los alumnos no proporcionan las condiciones para que el estudiante sea capaz de lograr los objetivos que persigue el programa de la asignatura, puesto que las secciones de cada unidad en el texto, los ejercicios y ejemplos que se presentan están orientados a la reproducción de conocimientos. Además los profesores en las clases no utilizan otras alternativas que propicien la solución de esta situación por lo que no se logra el desarrollo de la fluidez en la expresión oral.

Por lo anteriormente expuesto se hace necesaria la búsqueda de alternativas dirigidas a perfeccionar el trabajo con la habilidad diagnosticada. Es por ello que se plantea como **problema científico** de esta investigación: ¿Cómo resolver las insuficiencias que presentan los alumnos en la fluidez al expresarse de forma oral en las clases de Inglés del décimo grado en la EMCC de Sancti Spíritus ?.

A partir del problema planteado se seleccionó como **objeto de estudio** el proceso docente educativo del idioma Inglés en la EMCC de Sancti Spíritus y como **campo de acción** el proceso de enseñanza-aprendizaje de la expresión oral del idioma Inglés en décimo grado de la EMCC de Sancti Spíritus.

Derivado de estas necesidades se plantea como **objetivo** de la presente investigación: Elaborar un sistema de ejercicios para consolidar la fluidez en la expresión oral que propicie un nivel productivo de conocimientos en los alumnos del décimo grado en la asignatura de Inglés en la EMCC de Sancti Spíritus.

Al problema formulado se le anticipa la siguiente **hipótesis**: Si se elabora un sistema de ejercicios con un nivel productivo de conocimientos para la asignatura

de Inglés entonces se consolida la fluidez en la expresión oral de los estudiantes de décimo grado de la EMCC de Sancti Spíritus.

Para dar cumplimiento al objetivo formulado se desarrollaron las siguientes tareas:

- Análisis de los diferentes referentes teóricos relacionados con el objeto de estudio para la toma de posición y el sustento de la propuesta.
- Diagnóstico del estado de la fluidez en la expresión oral de los estudiantes.
- Elaboración del sistema de ejercicios que propicie un nivel productivo de conocimiento que consolide la fluidez en la expresión oral de los alumnos en Inglés.
- Valoración del sistema de ejercicios por criterio de especialistas.

La propuesta está conformada por un sistema de ejercicios a un nivel productivo que al ser llevados al proceso docente- educativo son moldeados en el propio proceso conjuntamente con los conocimientos, además se estructuran con un nivel creciente de complejidad y de relaciones entre los diferentes ejercicios por los que debe transitar el estudiante para que se exprese de forma oral, donde tendrá la oportunidad de aplicar sus conocimientos en nuevas situaciones.

Para la realización de este estudio se seleccionó una población conformada por los 120 alumnos del décimo grado de la EMCC de Sancti Spíritus del curso escolar 2003- 2004 distribuidos en 6 grupos integrados por 20 alumnos cada uno. La muestra está integrada por 40 estudiantes de 2 de estos grupos que representan el 41 % de dicha población, seleccionada por el muestreo intencional.

Se utilizó un sistema de métodos, entre ellos: del nivel teórico, el histórico- lógico, analítico- sintético, el enfoque de sistema, de lo abstracto a lo concreto; del nivel empírico, la observación, la entrevista y la revisión de documentos. A continuación se explican en detalle.

Del nivel teórico:

⊕ **Histórico-lógico:** Fue empleado en el proceso de sistematicidad de los enfoques extranjeras. El método histórico permitió la revisión sistemática de esos contenidos, mientras que el método lógico permitió abstraer y retomar los aspectos esenciales de dichas teorías y que sirven de fundamentación de la tesis, sobre la información aportada por el método histórico.

⊕ **Analítico y sintético:** Se utilizó para realizar un estudio de las diferentes teorías psicopedagógicas sobre la enseñanza de lenguas extranjeras, específicamente lo relacionado con la habilidad del habla. De allí se sintetizó aquellos elementos que constituían las bases de la presente tesis. También se empleó para analizar todos los documentos docentes, relacionados con la asignatura de Inglés en el décimo grado para determinar su influencia en el desarrollo de la habilidades del habla y poder llegar a descubrir las relaciones entre todos los documentos, sobre dicha habilidad, a través de la síntesis.

⊕ **Enfoque de sistema:** Hay un tratamiento de forma gradual y sistémica que analiza el fenómeno de la habilidad del habla no como una habilidad aislada sino en su estrecha relación con las demás habilidades que se estudian en la enseñanza de un idioma extranjero y partiendo del enfoque comunicativo. Cada actividad propuesta está marcada de forma tal que funcione como sistema, para evitar el análisis del idioma de forma mecánica y trabajarlo como una estructura compleja.

⊕ **De lo abstracto a lo concreto:** Al igual que el método de análisis y síntesis, que estuvo presente en casi todas las tareas de la investigación, lo abstracto y concreto también estuvo presente en casi todo el proceso. Se partió del conocimiento concreto de la situación problémica, obtenida de la práctica y la experiencia diaria del aula. De aquí se pasó a través del

análisis y síntesis a realizar abstracciones sobre el problema identificado, que permitió extraer conclusiones de la esencia del mismo, para posteriormente regresar a lo concreto pensado y darle solución a dicho problema.

Del nivel empírico.

⊕ **La observación:** Se empleó para la revisión de clases con vistas a comprobar la metodología utilizada por los docentes para el desarrollo de la expresión oral en Inglés, para estudiantes de décimo grado.

⊕ **La entrevista:** Se utilizó para recoger las opiniones de profesores con experiencia en el trabajo docente educativo en la enseñanza del Inglés, específicamente en el desarrollo de la fluidez en la expresión oral.

⊕ **La revisión de documentos:** Se analizó el libro de texto, el cuaderno de trabajo del alumno y el programa de la asignatura para el décimo grado de la EMCC. Todo, con el propósito de analizar la metodología sugerida en los mismos, así como los tipos de textos utilizados y encontrar las relaciones existentes entre libro y programa, en correspondencia con el tema a analizar.

Del nivel estadístico matemático.

Métodos estadísticos o procesamiento matemático: se utilizó la estadística descriptiva para la elaboración de tablas, así como el cálculo porcentual, lo que permitió el análisis, la presentación de la información y sus resultados.

La novedad científica de la investigación radica en el sistema de ejercicios caracterizados por la producción sistemática de los conocimientos para consolidar la fluidez en la expresión oral en Inglés de los estudiantes del décimo grado de la EMCC de Sancti Spíritus.

El aporte práctico está dado por la selección y organización de los ejercicios para dar solución al problema que existe con respecto a la fluidez en la expresión oral de los estudiantes de la EMCC de Sancti Spíritus.

El presente trabajo consta de dos capítulos. En el primero se hace referencia a la evolución histórica de la enseñanza del idioma Inglés y los diferentes métodos utilizados en épocas pasadas hasta llegar al enfoque comunicativo en la actualidad. En el segundo capítulo se exponen los resultados del diagnóstico, además se presenta un sistema de ejercicios para consolidar la fluidez en la expresión oral en Inglés de los alumnos de Décimo Grado de la EMCC de Sancti Spíritus.

Capítulo 1. Evolución histórica de la enseñanza de las lenguas extranjeras.

1.1 - El Proceso de enseñanza - aprendizaje de las lenguas extranjeras

El aprendizaje de una lengua extranjera es un fenómeno que viene determinado por muchos factores. En la historia de la enseñanza de lenguas extranjeras han ido apareciendo distintas teorías que han intentado explicar cómo se aprende. Estos han dado lugar a diferentes enfoques algunos de los cuales han sido la base de métodos de enseñanza.

El desarrollo de nuevos enfoques metodológicos en la enseñanza de las lenguas extranjeras siempre se realiza en un contexto histórico, sociocultural y socio lingüístico determinado que caracteriza en mayor o menor medida, la posición y las expectativas tanto de los docentes como de los estudiantes.

En el caso de la lengua inglesa como idioma extranjero se admite que es a partir del siglo XIV en que adquirió su forma actual y se ha extendido de una manera extraordinaria, llegando a ser considerado por muchos como el lenguaje internacional y el idioma más importante del mundo.

Esta realidad explica que sea en la enseñanza del Inglés como idioma extranjero donde se han producido los mayores adelantos y donde se ha dado una proliferación de métodos, enfoques y textos de enseñanza que van, desde lo que se conoce como el primer manual diseñado para la enseñanza del Inglés: The English Scholemaster, escrito por el francés, Jacques Bellot para enseñar esta lengua a la comunidad francesa en Londres en 1580 (A. P. R. Howatt, 1984), hasta el Spectrum (D. Byrd, 1987), que se utiliza 400 años después y se define como un curso de Inglés comunicativo.

La enseñanza de lenguas extranjeras, entendida como especialidad científica con objetivos e instrumentos propios, se constituye fundamentalmente a partir de la II Guerra Mundial, aunque tiene sus precedentes en las últimas décadas del siglo

XIX y los primeros del XX. A lo largo de buena parte del siglo XIX, la influencia del modelo de enseñanza del latín se extiende a las lenguas modernas, así como la influencia de diferentes métodos que conciben el uso de la misma desde concepciones filosóficas, psicológicas y lingüísticas diversas, los cuales se analizan a continuación.

El método de traducción gramatical, heredado de la enseñanza del Latín, una lengua que no era usualmente enseñada para el uso activo en una comunidad, ignora la comunicación oral auténtica y la variación social de la lengua que va con ella y se ocupa fundamentalmente del lenguaje escrito en la literatura clásica. La parte de la gramática de este método, era criticada en parte porque la misma resultaba ser inapropiada para el Inglés y por otra parte, por el excesivo énfasis que llevaba más a aprender de la lengua que aprender a usarla. Este método no propone la adquisición de un dominio oral por parte del alumno

El método directo popularizado en los primeros años del siglo XIX, enfatizaba las habilidades orales y auditivas y rechazaba el uso de la lengua materna de los estudiantes. La lectura y la escritura eran aplazadas durante meses y en algunos programas durante años, por el temor de que los símbolos escritos pudieran confundir a los aprendices en el uso de los sonidos.

El método de la lectura fue utilizado hasta la Segunda Guerra Mundial. La lectura intensiva y extensiva estaba acompañada de reglas gramaticales basada fundamentalmente en las estructuras que aparecían en las lecturas. La práctica oral y la pronunciación reciben poca o ninguna atención.

El enfoque estructural tomó auge cuando los Estados Unidos entran en la Segunda Guerra Mundial y se detecta que muy pocas personas podían hablar una lengua extranjera, habilidad muy necesaria en aquel momento, por lo que surgieron programas urgentes de ocho o más horas al día para enseñar las habilidades orales y auditivas en algunos lugares de ese país.

Dos acontecimientos que provocaron un cambio en el enfoque estructural fueron: las ideas del psicólogo norteamericano B. F. Skinner (1973) las cuales comenzaban a hacer usadas para explicar lo que ocurre cuando se enseña y se aprende una lengua, el otro acontecimiento fue el comienzo de la aplicación de las ideas de la lingüística estructural a la enseñanza de la lengua por Brumfit y Fries (1981) con el llamado enfoque lingüístico. La idea más influyente de Skinner en este enfoque fue el aprendizaje de una lengua como la formación de un hábito.

Por lo que se evidencia cómo los patrones de la lengua, según los lingüistas estructurales requerían ser sobreatendidos por los estudiantes de forma tal que pudieran ser producidos correctamente de forma inconsciente.

El método audio lingual floreció entre 1950 y 1965, en él se utilizaban largos diálogos, usualmente centrados en una o más estructuras cuidadosamente gradadas. La mímica y la memorización del diálogo se convirtieron en un eslogan de varios años, se buscaba una pronunciación perfecta y el significado lexical no era considerado importante. La lectura se aplazó, el estudio de la gramática se prohibió en varias escuelas y la práctica de patrones gramaticales era la principal actividad en clases. A los estudiantes se les impedía decir lo que querían por estar en contra de las reglas de la teoría. No podían escribir versiones de lo que escuchaban, no podían usar formas lingüísticas que no hubiesen sido practicadas anteriormente.

El método audio- visual parte del principio de que un idioma no es un conjunto de estructuras fonológicas complejas. En un orden rígido de pasos, la lección comienza con una filmina y la presentación, grabada, con un diálogo estilizado, seguida de la explicación y la explotación o transposición. Cada lección contiene ejercicios que practican las estructuras que aparecen en la grabación y en la filmina. Este método es una variante sofisticada del método audio- lingual., el cual surgió en la década del 50.

El enfoque situacional utiliza una situación como tema central. Las unidades del texto generalmente comenzaban con un título sobre una situación, por ejemplo En el supermercado y las expresiones giraban sobre ese tema. De este método surgieron breves técnicas. Se simulaban acciones para ilustrar las expresiones, se usaban láminas y objetos reales. Sin embargo, al estudiante no se le mostraba como una estructura o una expresión utilizada en una situación, podía ser usada en otra.

El principio de que la gramática debía ser aprendida inconscientemente fue duramente atacada por el psicolingüista norteamericano Noam Chomsky (1966), quien posteriormente creó una teoría lingüística que reemplazaría el modelo estructuralista de Bloomfield y sus seguidores.

El resultado del desarrollo de la gramática generativa y transformacional no tuvo un impacto directo a gran escala en la enseñanza de una lengua, sin embargo como una teoría alternativa surgió el código cognitivo. Este hacía énfasis en el entendimiento consciente de las reglas que llevaban a la producción de patrones lingüísticos. Una vez más, como el método de traducción gramatical, las reglas serían aprendidas y aplicadas a los elementos de la lengua.

En Cuba, la influencia o vigencia de la teoría cognoscitiva, en la enseñanza de idiomas extranjeros, tuvo dos momentos con características distintas. En una primera etapa, se hicieron intentos por incorporar la gramática generativa-transformacional a la enseñanza del idioma, sobre todo, en la enseñanza de la gramática. En una etapa posterior, la década del 80, se incorporaron con fuerza las ideas de esta teoría, sobre todo en lo que respecta a la aplicación del método soviético práctico-consciente.

Muy cerca de este último aparece el eclecticismo defendido por Henry Sweet y Harold Palmer, figuras prestigiosas en el campo de la lingüística quienes

consideraron este como el método de cada profesor que, enfrentado a la tarea diaria de enseñar un idioma extranjero a sus alumnos, hace una combinación de técnicas y procedimientos que la experiencia en el aula le ha mostrado como efectivos y añade constantemente las nuevas ideas surgidas, lo que resulta interesante y promisorio para el mejoramiento de su trabajo y que se adaptan a su propia personalidad y a las características de los alumnos.

Existen sin embargo, opiniones autorizadas como la de Widdowson (1979) que alertan sobre la diferencia entre la selección ecléctica de las escuelas de pensamiento diferente y el eclecticismo que es meramente una excusa para la irresponsabilidad. Hasta finales de los años 70 y principios de los 80 este método fue usado en Cuba para la enseñanza del Inglés en los diferentes niveles donde se impartía.

La discusión sobre los métodos de enseñanza de idiomas no se limita a los ya mencionados, los cuales de forma pura o combinada han existido y coexistido durante los siglos XIX y XX y en la actualidad son usados ampliamente, por otra parte, surgen otros métodos o enfoques. Sin embargo, nadie ha demostrado que existe un método que pueda ser calificado con justicia como el mejor para enseñar idiomas extranjeros, sin tener en cuenta otras consideraciones, como por ejemplo las objetivas del aprendizaje y las condiciones en las que este va a tener lugar.

Los métodos anteriormente analizados están encaminados a un aprendizaje de los idiomas extranjeros de una forma memorística y mecánica por parte de los estudiantes, exigiendo de ellos solo la reproducción de los conocimientos, por lo tanto no desarrollaban sus habilidades orales tan necesarias para lograr la comunicación en un idioma no nativo. Se necesitaba un método o enfoque que resuelva esta situación, hacia ahí se orienta el enfoque comunicativo.

1.2 - El enfoque comunicativo en la enseñanza del Inglés. Sus principios.

El Enfoque comunicativo se desarrolló y fortaleció en Gran Bretaña en los años 60 del siglo XX y es introducido en Cuba a partir de los años 70 y realmente acogido por profesores y metodistas en la década del 1980. Tuvo gran impacto entre los especialistas y resultó popular y fructífero al compararlo con métodos que habían existido hasta entonces, donde se enseñaba bajo reglas y patrones la lengua y no a qué hacer con ella, es decir a utilizarla como vía de comunicación social.

En el caso del enfoque comunicativo, se debe plantear que no es un nuevo método de la enseñanza del Inglés como lengua extranjera, sino que se trata más bien de un nuevo enfoque y de una nueva visión más integral y coherente del idioma y su papel social, con un énfasis en todo lo concerniente a su funcionamiento como medio de comunicación y no a su estructura, aunque esta última es importante tenerla en cuenta para poder lograr la comunicación. Por lo tanto, no se trata de una devaluación a la Gramática.

El enfoque comunicativo es llamado enfoque y no un método porque en la forma tradicional un método es un marco rígido a seguir. El enfoque comunicativo tomó lo mejor de todos los métodos que han existido por años y se enfoca hacia la mejor forma de aprender, hacia lo mejor del lenguaje, hacia la mejor forma de formular los objetivos y los programas, al diseño de materiales y técnicas que se puedan aplicar en el aula.

Los nuevos planteamientos al respecto partieron de diferentes ciencias: la sociolingüística, la antropología, la filosofía del lenguaje y por supuesto, la lingüística. Todos ellos tenían una propuesta común: la lengua como comunicación.

La crítica del socio lingüista Hymes (1972) al concepto de competencia lingüística propuesta por Chomsky (1965) es un hecho determinante para el desarrollo del

enfoque comunicativo. Para Chomsky la “competencia es el conocimiento inconsciente que el hablante-oyente tiene de las reglas del sistema de su lengua”.

Hymes rechaza el concepto chomskiano que parte de un hablante-oyente ideal en una comunidad lingüística homogénea, representando así una perspectiva que se aparta de las cuestiones centrales del uso de la lengua, los cuales se relegan al campo de la actuación. Desde el punto de vista de Hymes, la competencia tiene que ir más allá del conocimiento gramatical, e incluir los conceptos de adecuación y aceptación.

La competencia comunicativa implica el conocimiento no solo del código lingüístico, sino también saber que decir a quién y como decirlo de forma apropiada en una situación determinada, es decir, percibir los enunciados no solo como realidades lingüísticas, sino también como realidades socialmente apropiados.

En la enseñanza comunicativa no existe una teoría unificada y por eso no se puede analizar un manual que sirva como ejemplo típico, no obstante su enseñanza se basa en principios que caracterizan este enfoque y que precisan cómo llevar este a la práctica.

Para la puesta en práctica del enfoque comunicativo se tiene en cuenta una serie de principios, (Byrne D. 1977) con los cuales el autor de esta tesis está de acuerdo. Entre ellos se pueden mencionar:

- En primer lugar la enseñanza en clases tiene que ver con el uso de la lengua y no con el conocimiento lingüístico. Las lenguas se aprenden para poder entenderse con otras personas, para orientarse en otro país, para comprender un libro que se consulte, es decir, para usar la lengua extranjera en situaciones comunicativas de la vida cotidiana. Su objetivo fundamental es que la persona que aprende una lengua desarrolla destrezas interpretativas (leer y escuchar) y expresivas (hablar y escribir)

en la lengua que aprende. Este principio se refleja en la elección de los temas y textos de un manual de programa de estudio, en los ejercicios, en la progresión del aprendizaje.

- El segundo principio tiene que ver con el aprendizaje: el uso de lengua en situaciones reales hace que el aprendizaje sea más eficaz. Hasta este momento a los docentes les interesaba más qué enseñar, que cómo enseñar, les preocupaba más los contenidos que los procedimientos de enseñanza de esos contenidos.

Estos dos principios básicos se han visto complementados por un aporte posterior: la consideración del estudiante como eje central de su proceso de aprendizaje.

Las necesidades y expectativas de la persona que adquiere la lengua así como las diferentes formas de aprender y sus experiencias previas en su lengua materna, son fundamentales en el proceso de aprendizaje. La enseñanza se centra en el estudiante y por eso el docente debe ceder su posición central en beneficio de una mayor autonomía en el aprendizaje.

Los puntos de partida de un concepto orientado hacia los estudiantes se pueden representar de la siguiente forma:

Determinar las condiciones de aprendizaje.

¿Qué aporta el estudiante o el grupo al proceso de aprendizaje (experiencias previas en aprendizaje, conocimientos, modo de aprendizaje, aspectos culturales, expectativas)?

Definición de los objetivos.

¿Qué necesita el estudiante o el grupo para ser capaz de comunicarse en la lengua extranjera? Esta definición parte de los objetivos del programa y del nivel de enseñanza.

El concepto metodológico de la enseñanza comunicativa ha de ser abierto y flexible porque las situaciones en que se desarrolla la enseñanza de una lengua extranjera, los modos de aprender, las expectativas, las condiciones son muy diferentes.

La enseñanza comunicativa tiene muchas versiones o interpretaciones y todas tienen en común un enfoque: los materiales, las actividades de aprendizaje, las técnicas. Es decir, la manera en la que se lleva el enfoque a la práctica podrá variar en las diferentes versiones.

El enfoque de la enseñanza comunicativa parte de diferentes teorías, todas ellas ven la lengua como instrumento de comunicación. Desde sus presupuestos lingüísticos la enseñanza de una lengua extranjera tiene como objetivo que el estudiante alcance lo que J. Hymes (1972) denominó competencia lingüística, identificada en cuatro dimensiones de la competencia comunicativa: competencia gramatical, competencia sociolingüística, competencia discursiva y competencia estratégica. (Naiman N. 1988).

Para lograr esta competencia lingüística en una clase de lenguas extranjeras que se fundamente en el enfoque comunicativo se debe tener en cuenta un conjunto de principios que se pueden resumir en:

- Una clara orientación del proceso de aprendizaje hacia los contenidos que sean significativos para el estudiante, que le ayuden a orientarse en un nuevo mundo y a desarrollar una nueva perspectiva sobre este.
- Un papel activo por parte del estudiante en su propio aprendizaje.
- El desarrollo de estrategias de aprendizaje y de criterios para la auto evaluación que le proporcionen una mayor autonomía.
- La variación en las formas sociales de trabajo: trabajo individual, en parejas, en pequeños o grandes grupos, dependiendo de las posibilidades del grupo, de los objetivos y del proceso de aprendizaje.

- Una reconversión del papel del docente que ya no es el protagonista del proceso de enseñanza aprendizaje que transmiten conocimientos, sino alguien que facilita el aprendizaje y estimula la cooperación entre los estudiantes y o entre los estudiantes y el docente.
- Unos materiales de enseñanza que son bastante abiertos, flexibles y se pueden usar añadiendo, omitiendo o modificando todo lo que no sea conveniente, teniendo en cuenta los objetivos y las necesidades de las personas que aprenden.

“En las actividades comunicativas, el alumno es el responsable de la tarea que está realizando, es un enfoque orientado hacia la acción donde todas las capacidades lingüísticas del alumno están en funcionamiento y cobran importancia”. (Finocchiaro M,1977)

Por lo anteriormente expuesto se puede decir que con el enfoque comunicativo se fomenta la competencia comunicativa en un idioma, pues hay que buscar actividades que se parezcan a las que el alumno tendrá que realizar en su vida fuera del aula. Por eso, en este enfoque, el profesor incorpora actividades en las que el alumno a de trabajar en parejas o en grupos. Estas actividades realizadas entre grupos de estudiantes, siempre con la supervisión del profesor, tienen la ventaja de posibilitar que cada uno de los alumnos tenga la oportunidad real de utilizar la lengua en la clase e interactuar en dependencia de sus posibilidades y capacidades, es decir la posibilidad que tiene el alumno de participar y su capacidad para intercambiar.

En esa interacción se ponen en marcha no solo el conocimiento léxico o gramatical de cada uno de los alumnos sino también todas las estrategias necesarias para que la comunicación sea fructífera tanto cuando se escucha o se lee como cuando se habla o se escribe, integrando las cuatro habilidades fundamentales de la lengua, hablar, escuchar, leer y escribir. Gracias a esa interacción se aprende a ser más competente a la hora de comunicarse.

El enfoque comunicativo es muy flexible, por lo que permite a los docentes aportar su experiencia pedagógica, teniendo en cuenta las características de sus estudiantes y las condiciones específicas de cada institución, se puede guiar el aprendizaje de un idioma extranjero desde un nivel reproductivo hasta el productivo, aprovechando las potencialidades de los alumnos, los que serían capaces de aplicar sus conocimientos en situaciones comunicativas basadas en la realidad.

1.3 - La enseñanza del Inglés en las EMCC.

La historia de la enseñanza de los idiomas extranjeros y especialmente de la lengua inglesa en Cuba ha estado influida por muchos de estos métodos y hechos históricos antes mencionados, los que cobran vigencia y relevancia en dependencia de los contextos sociales, culturales, económicos y políticos de carácter local en que se han visto inmersos.

El más conocido y divulgado de los textos asociados con la enseñanza situacional en Cuba fue el New Concept of English de L. G. Alexander, cuyos libros First Things First, Practice and Progress, Developing Skills y Fluency in English, los que en alguna medida son utilizados en diferentes niveles de enseñanza y en realidad su aplicación práctica en el aula ha estado siempre muy mezclada con el método audio-lingual al estilo de R. Lado.

Como ejemplo de aplicación del enfoque comunicativo tenemos el Spectrum, el cual presenta materiales auténticos relacionando de alguna manera sus contenidos con situaciones propias acerca del uso de la lengua pero muchas veces las situaciones no se adaptan al contexto de enseñanza y necesidades de los camilitos.

El Spectrum también proporciona variadas secciones que favorecen el desarrollo de las cuatro habilidades de la lengua, aunque hace énfasis en la habilidad oral

son limitados los ejercicios con nivel productivo que contribuyan a la fluidez de los alumnos al comunicarse, esto en opinión del autor de esta tesis es una limitante, ya que obvian tan importante componente de la comunicación oral y solo se plantean ejercicios reproductivos, esto trae como consecuencia que la expresión oral se vea limitada a la simple repetición de diálogos preconcebidos.

A pesar de que se han dado pasos muy positivos en la enseñanza del idioma Inglés en las EMCC, en ellos han estado presentes las dificultades anteriormente expresadas.

El enfoque comunicativo cuya característica fundamental es concentrarse más en la fluidez que en la perfección, no ha logrado sus propósitos pues no ha desarrollado con intensidad el habla, aunque no se puede obviar que se deben combinar las cuatro habilidades de la lengua.

A continuación se hace referencia a la importancia de las habilidades que se desarrollan en la enseñanza de lenguas extranjeras y como todas pueden propiciar las condiciones para a partir de cada una llegar a la expresión oral.

Comprensión auditiva: En la enseñanza de lenguas extranjeras es necesario prestar especial atención a la comprensión auditiva, pues esta constituye uno de los cuatro aspectos de la actividad verbal que hay que desarrollar. La lengua oral (que incluye la comprensión auditiva y la expresión oral y es a la vez objetivo, contenido y vehículo de enseñanza de la pronunciación, la gramática y el vocabulario) es un proceso bilateral, el cual requiere que se preste atención a cada uno de sus dos componentes por separado, pero que se ejerciten en estrecha correlación, debido a que ambos son igualmente importantes como base para los otros dos aspectos de la actividad verbal – la lectura y la escritura- los que están estrechamente vinculados con el habla.

El mejoramiento de la comprensión auditiva ayuda a incrementar el habla. (Finocchiaro, M. 1977). Es por ello que resulta de vital importancia el desarrollo de

esta habilidad para lograr que los estudiantes se expresen oralmente eficientemente.

La lectura: La lectura desempeña un papel de vital significación en la vida del hombre y en su actividad laboral, ya que es un medio fundamental de conocimiento y de comunicación. La lengua enriquece sus conocimientos y le permite conocer mejor el mundo circundante, educa sus sentimientos y su voluntad, le sirve de fuente de disfrute estético y favorece la formación de su personalidad.

En el aprendizaje de una lengua extranjera, la lectura se integra con los otros tres aspectos de la actividad verbal y con los planos de la lengua, constituyendo un medio de reforzarlos. Al ejercitarla, los alumnos repasan los sonidos y las grafías, el vocabulario y la gramática, fijan la ortografía y el significado de palabras y frases, y en general perfeccionan el manejo del idioma. Mientras más lee un alumno más retiene el material lingüístico, lo que le facilita comprenderlo cuando lo escucha y le mejora su expresión oral y escrita.

La enseñanza de la lectura en los cursos de lengua extranjera es un objetivo de fundamental importancia. Sin el dominio de la lectura el manejo de la lengua extranjera se pierde en gran medida si se vive fuera del medio lingüístico en que se habla. Pero afortunadamente la lectura es el único aspecto de la actividad verbal que se puede continuar de modo independiente durante toda la vida, por lo que una vez que se adquieren sus mecanismos en el aula se pueden aplicar con constancia como fuente permanente de práctica lingüística y de ampliación cultural.

La escritura: La habilidad de escribir en lenguas extranjeras no constituye un fin en sí mismo en los cursos no especializados sino una vía que apoya el aprendizaje de los otros aspectos de la actividad verbal. Por lo tanto la escritura se considera un objetivo instrumental. Esto se debe a que, si bien es necesario, en

las condiciones de dichos cursos no se puede aspirar a desarrollarla hasta el nivel de producción creadora. Además la escritura constituye la habilidad de uso menos frecuente en una lengua extranjera. La escritura sirve de punto de partida para las actividades del habla.

No obstante, la ejercitación escrita es una vía muy eficaz para asimilar una lengua extranjera, porque el trabajo frecuente y variado ayuda al alumno a fijar la gramática y el léxico. Por otra parte la expresión escrita le permite desarrollar mejor las habilidades de producción oral porque favorece la creación de hábitos de organización de las ideas.

Entre la lengua oral y la escrita existe una estrecha relación. Cuando se escribe, las palabras se pronuncian en el habla interior. El aprendizaje de la escritura contribuye a la formación de hábitos y habilidades de expresión oral. (Antich de León R, 1986)

Por lo anteriormente expuesto se puede concluir que para el desarrollo de la fluidez hay que tener en cuenta la interrelación y complementación de estas habilidades, lográndose una estrecha interrelación entre ellas, lo que trae por consiguiente que se integren todas y favorezcan la expresión oral, lo que contribuye definitivamente al logro de la competencia comunicativa y este aspecto es esencial para la propuesta que se presenta.

En el caso que ocupa la presente investigación, el desarrollo de la expresión oral es lo que se analiza como cuestión a darle solución, como proceso de comunicación que necesita ser tratado adecuadamente dada su importancia teniendo en cuenta que es la habilidad más importante en la enseñanza de un idioma extranjero.

1.4- La expresión oral como habilidad en lenguas extranjeras. Su enseñanza.

La producción del lenguaje hablado, aprendiendo a hablar en un idioma extranjero, es considerado uno de los aspectos más difíciles en el aprendizaje de un idioma. En la producción del discurso cada hablante necesita hablar, hablar individualmente y necesita alguien que lo escuche hablar y que le responda. (Brown G. 1989).

La expresión oral es un proceso donde intervienen dos o más personas, uno es el hablante y otro el oyente u oyentes; lo cual implica la habilidad productiva del habla y la habilidad receptiva de la comprensión. Este es un proceso complejo, debido a que el hablante tiene que codificar un mensaje y el oyente debe decodificarlo, lo cual significa que una persona emite un mensaje y otra lo recibe y lo interpreta. (Byrne, D. 1989)

Para lograr una comunicación eficiente es necesario formar hábitos y habilidades del habla, lo cual se alcanza a través de la preparación de ejercicios que propicien la fijación del habla de forma activa y útil para la comunicación. Esto requiere un sistema de ejercicios que estimule a los alumnos a emplear la lengua en la transmisión de ideas, información y sentimientos mediante ejercicios del habla: diálogos y monólogos. (Antich de León R. 1986).

En la ejercitación oral el profesor debe utilizar algún recurso tal como asentir con la cabeza o hacer algún ligero gesto que muestre al alumno que ha actuado correctamente sin tener que hacer exclamaciones que interrumpan el desarrollo de la expresión oral.

El mensaje en el discurso normal contiene un buen tratamiento de la información, lo que significa que el mensaje contiene más información de la que necesita el oyente para entender, por lo que no está obligado a prestar el máximo de atención. Al mismo tiempo el oyente se apoya en los elementos prosódicos, tales

como el énfasis o acento prosódico y la entonación, los que forman parte del significado de la expresión oral y del lenguaje extraverbal.

Los alumnos deben estar preparados adecuadamente en la realización de los ejercicios reproductivos en clases para después realizar los de carácter productivo, los cuales se realizarán a partir de situaciones comunicativas. Estas están constituidas por un conjunto de elementos, circunstancias y condiciones para obtener la comunicación. Una situación requiere el planteamiento de personajes, lugar, tiempo y hechos.

La expresión oral, dialogada o monologada es siempre situacional, orientada y motivada, lo cual determina la importancia de los tipos de situaciones que el profesor debe preparar para motivarla. Mientras más sugerente y explícita sea la situación y mientras más participe se sienta el alumno en ella mejores resultados se obtendrán en la actividad oral.

La motivación juega un papel fundamental en la enseñanza de idiomas. Por tal motivo la vía didáctica idónea para que los alumnos se sientan intrínsecamente motivados es que el material lingüístico de cada unidad del programa esté contextualizado. Es decir, que los elementos lingüísticos se presenten en las situaciones y las formas en que realmente se usan y que lo que se presenta en una unidad se refiera a un tema o a una situación que realmente motive a los alumnos . También es necesario que ese material se ejercite en forma comunicativa y que se aplique en situaciones que exijan la comunicación.

Las situaciones comunicativas permiten que los alumnos sientan el deseo de comunicarse en el idioma y, por lo tanto, reconozcan la necesidad de realizar determinados ejercicios para llegar a lograr esa comunicación, la que es al mismo tiempo una necesidad social. De este modo el alumno no considerará la realización de ejercicios como un requisito académico, sino de la vida social, lo que incitará a poner en juego sus fuerzas creadoras.

Está muy claro que se debe dedicar la mayor parte de la clase al desarrollo de las habilidades productivas orales, sin embargo la comprensión y la audición no pueden ser obviadas.

Es fundamental para la consolidación de la expresión oral que se tengan en cuenta los problemas que se pueden presentar al desarrollar las actividades del habla, los cuales a continuación se relacionan. (Ur, P. 1996).

- 1- **Inhibición**: Con frecuencia los educandos se inhiben cuando tratan de hablar en la lengua extranjera en el aula preocupados por los errores, miedo a la crítica o simplemente la timidez por la atención que prestan los demás a su intervención.
- 2- **Nada que decir**: Algunos alumnos se quejan de que no pueden pensar en algo para decir, que no tienen motivos para expresarse.
- 3- **Ley de la participación desigual**: Tendencia de algunos alumnos a dominar el tiempo para hablar más, mientras que otros hablan poco o no hablan.
- 4- **Uso de la lengua materna**: Tendencia a usar la lengua materna, porque es más fácil.

Para resolver estos problemas se deben tener en cuenta las siguientes sugerencias:

1. Usar el trabajo grupal, el cual eleva la cantidad de estudiantes hablando en un tiempo limitado. Disminuye la inhibición de los estudiantes que temen hablar frente a todos los alumnos. El tiempo que se dedica para la práctica oral es positivo y útil muy superior a la que se puede lograr en una clase con todo el grupo.
2. Basar la actividad en un lenguaje fácil. El nivel del idioma que se necesita para la discusión debe ser más bajo que en las actividades de carácter intensivo. El material debe ser fácilmente recordado y producido por los participantes, de

forma tal que puedan hablar fluidamente. Es aconsejable recapitular el vocabulario esencial antes de comenzar la actividad.

3. Seleccionar cuidadosamente el tópico o la tarea para estimular el interés. Mientras más claro sea el propósito de la discusión más motivados estarán los participantes.
4. Dar instrucciones o entrenar los hábitos de discusión. Si la tarea se basa en el trabajo grupal se deben dar instrucciones sobre la participación. Por ejemplo decir a los alumnos que se aseguren que todos en el grupo contribuyen a la discusión. Seleccionar una persona para que regule la participación.
5. Mantener a los estudiantes hablando en la lengua que se aprende. Seleccionar a un alumno como monitor, quien recordará a sus compañeros hablar en el idioma extranjero.

1.4.1 Relación entre la fluidez y la corrección en la expresión oral.

El principal propósito en la enseñanza de la habilidad hablar es la fluidez oral, la cual será definida como la habilidad para expresarse de forma clara, razonablemente con precisión y sin mucho titubeo. Si la comunicación no se desarrolla de esta forma la misma se puede interrumpir, porque el oyente pierde el interés.

Para lograr una buena fluidez se hace necesario llevar a los alumnos desde la fase en que ellos imitan los modelos o simplemente los reproducen hasta el momento en que ellos son capaces de usar el idioma libremente para expresar sus propias ideas y sentimientos a través de situaciones reales creadas en la clase.

Este es un proceso permanente, en el cual la conversación controlada de los alumnos va a ir cambiando al dialogo libre según avance el curso. Para ello existen dos niveles de entrenamiento:

- Práctica de modelos con elementos fijos del idioma (patrones gramaticales y fonológicos unidos al vocabulario).
- Oportunidades para la expresión de significados personales.

Es necesario referirse a la relación que existe entre hablar con corrección y hablar con fluidez. Su importancia radica en la atención que se debe prestar a estos dos elementos en las diferentes fases del programa. En la fase inicial del proceso de apropiación del conocimiento se presta mayor atención a la corrección y menos a la fluidez, ocurriendo lo contrario en la etapa más avanzada donde se concentra la actividad en la fluidez.

Mucha preocupación por la expresión oral con corrección impide que se produzca una conversación fluida, debido a que si el profesor dedica mucho tiempo a señalar los errores que cometen los estudiantes en el habla esto provocaría un desinterés tal que ellos pueden perder la motivación por el temor a ser rectificadas constantemente.

(Finocchiaro M. 1977).

La corrección de errores durante la exposición oral de los alumnos es una tarea delicada. Pues si se corrige constantemente cada error se impedirá la elocución espontánea y las interrupciones cortarán la fluidez de los estudiantes.(Antich de León,R.,1986)

Se recomienda a los profesores que orienten a los alumnos para que estos anoten los errores que cometen sus compañeros mientras se expresan oralmente. Cuando se termina la actividad oral se indica a los alumnos para que corrijan los errores detectados y aquellos que no fueron anotados por los alumnos serán corregidos y explicados por el profesor y a continuación se realiza el trabajo correctivo con todo el grupo.

La enseñanza de idiomas debe preocuparse por que los estudiantes hablen con corrección, pero el verdadero aprendizaje sucederá solo cuando sean motivados

hacia la improvisación y la inventiva desde el mismo comienzo. Por lo tanto cuando ellos se comprometen en actividades de fluidez son capaces de improvisar el limitado idioma que conocen logrando concientizar y aumentar la comprensión del sistema lingüístico.

En cualquier tipo de actividad oral, en la que los estudiantes trabajen en parejas o grupos habrá elementos de discusión fluida. Muchas actividades para la improvisación y la simulación y algunos juegos lingüísticos tienen elementos de la fluidez oral. En estas y otras actividades el criterio de la fluidez estará en las relaciones de los estudiantes con el lenguaje. Si ellos operan de la misma forma que con la lengua materna sin pensar en los elementos formales del idioma entonces se estará en presencia de una actividad de fluidez.

Para que el trabajo con la fluidez sea exitoso el profesor debe explicar a sus alumnos por qué no serán corregidos constantemente. Aunque se deben propiciar sesiones para el tratamiento de los errores cometidos, la cual se puede realizar por procedimientos tradicionales. Sobre todo, los profesores deben asegurarse de que se deben proporcionar buenos modelos de escritura y habla.

El profesor debe orientar a los alumnos que piensen antes de hablar, que organicen sus ideas en la mente, y que se esfuercen por hablar fluidamente, pues las deficiencias en este sentido pueden ser causadas por falta de atención por parte del hablante.

Está claro que para lograr la competencia comunicativa se debe priorizar el desarrollo de las habilidades orales, logrando que la mayor parte de la clase se dedique al habla y la audición. Por lo que se hace necesario que se integren estas dos habilidades a través de situaciones que estimulen una conversación auténtica, permitiéndose la conversación y la discusión en pequeños grupos. Además donde los estudiantes mantengan la comunicación, por ejemplo pidiendo a su compañero

que repita, que aclare algo, interrumpiendo, haciendo señales de que está de acuerdo o en desacuerdo. (Byrne, D.1989).

Es incuestionablemente importante que para lograr la fluidez oral se necesita dominar otras áreas del idioma como son la gramática y el vocabulario para que la comunicación sea efectiva.

La motivación es también muy importante en el logro de la comunicación oral y esta en sí constituye un recurso para motivar a nuestros educandos si somos capaces de aplicar las siguientes reglas:

- Utilizar vías para demostrar a los estudiantes que están progresando constantemente.
- Incrementar los juegos y discusiones donde ellos vean cuánto idioma son capaces de usar.
- Dar oportunidades a todos para que se expresen libremente.
- No desanimarlos con las correcciones.
- Mostrarles cómo hacer un buen uso de lo que saben.

Se debe aceptar que algunos estudiantes nunca logran un alto nivel de perfeccionamiento oral y estar satisfechos si ellos alcanzan un alto nivel de comprensión, teniendo en cuenta que es esencial para la comunicación oral y un adecuado nivel de producción.(Byrne, D. 1989).

Cuando se desarrolla la habilidad del habla la responsabilidad fundamental del profesor es permitir a los estudiantes usar el idioma de la forma más libre que sea posible. (M. Finocchiaro., 1977). Por tal motivo los docentes siempre se verán en la necesidad de crear situaciones comunicativas reales para que los alumnos puedan demostrar sus conocimientos de forma creativa.

Según Finocchiaro (1977) para desarrollar con eficiencia la enseñanza de la habilidad del habla los profesores de idiomas deben cumplir con los siguientes requisitos:

- 1- Conocer los intereses de los estudiantes.
- 2- Descubrir en que punto de la habilidad se encuentran los alumnos.
- 3- Conocer los recursos (las personas y el lugar de la comunidad) que serán utilizados en la posible comunicación oral.
- 4- Ampliar las experiencias de los estudiantes a través de diferentes medios, facilitándoles conceptos, nociones para pensar, discutir y escribir sobre ellos.
- 5- Enriquecer su vocabulario, con expresiones comunicativas, palabras de duda, exclamaciones, sonidos típicos de la comunicación.
- 6- Presentar las funciones comunicativas y las estructuras en situaciones reales.
- 7- Modificar el orden que aparece en los libros de textos la presentación.
- 8- Introducir el material lingüístico, que ha sido presentado en una situación socio- cultural específica, en otra totalmente diferente.
- 9- Ofrecer actividades guiadas que ayuden la fluidez, la corrección y la formación de hábitos, así como tareas creativas.
- 10- Utilizar las condiciones operativas y las teorías de los códigos cognoscitivos de la presentación y la práctica.
- 11- Preparar actividades reales que sean relevantes para la vida diaria de los estudiantes y sus necesidades comunicativas en las cuales usen las experiencias de la escuela, la casa y la comunidad, lo cual motiva el estudio de una conversación, de una lectura.
Un concepto desconocido es aprendido y retenido cuando es asociado con una experiencia real que uno haya tenido.
- 12- No interrumpir cuando los estudiantes se expresan creativamente durante las actividades de fluidez, a no ser que afecte la comprensión.

13-Estimular a los alumnos para que discutan sobre su cultura y sus valores en la lengua extranjera. (Finocchiaro.M, 1977)

Aspectos con lo cual el autor de esta tesis coincide.

1.5 El aprendizaje de la lengua materna y de una lengua extranjera.

Aprender a hablar es considerada la habilidad más difícil de adquirir debido a que el aprendizaje de la lengua es simultaneo con una amplia gama de actividades humanas a las que el niño se enfrenta desde que nace. Él siente la necesidad de hablar, por lo que logra desarrollar esta habilidad . Sin embargo el aprendizaje de una lengua extranjera no constituye una necesidad vital.(Antich de León, R. 1975).

Los niños nacen con la habilidad para emitir sonidos y desde que es rodeado por el habla de sus familiares, que gradualmente van a adquirir significado para ellos por la constante escucha e imitación de las respuestas de las personas a su alrededor, sucediendo lo contrario con la lengua extranjera debido a que el aprendizaje no se desarrolla en un medio donde se habla esa lengua, aprendiendo el idioma en situaciones artificiales. Por lo tanto el tiempo es muy limitado para hablarlo.

Durante el aprendizaje de la lengua materna el niño poco a poco va comunicando sus necesidades y es estimulado para que haga un esfuerzo cada vez mayor, por lo que en el curso de este proceso él desarrolla los hábitos para enlazar los sonidos y palabras. Estos hábitos se hacen automáticos desarrollando su memoria del lenguaje. Con la lengua extranjera es necesario desarrollar nuevos hábitos de escucha y producción de sonidos en el nuevo idioma, lo que se logra a través del aprendizaje de reglas.

El hablante nativo pronuncia los sonidos y palabras de forma inconsciente. Es consciente de las ideas, pensamientos y sentimientos que trata de comunicar y

tiene los elementos del lenguaje a su disposición y los domina. El estudiante de un idioma

extranjero no siempre puede expresar lo que piensa y siente. Un sentimiento de frustración lo invade cuando no se puede expresar correctamente.

Por otra parte las personas adultas al estudiar un idioma extranjero tienen ciertas ventajas, las cuales deben tenerse en cuenta para el desarrollo de correctos hábitos y habilidades:

- Pueden: observar, analizar, concentrarse, hacer generalizaciones, establecer relaciones.
- Pueden razonar.
- Tienen la capacidad de concentrarse, lo que lo ayuda a hacer un esfuerzo en la práctica del idioma.
- Pueden desarrollar la memoria conscientemente.
- Pueden vencer la interferencia.
- La habilidad para establecer relaciones ayuda a entender y adquirir vocabulario.
- En los niveles intermedios y avanzados, cuando los hábitos están establecidos, la capacidad para razonar se convierte en la mayor ventaja del estudiante.

El aprendizaje de un idioma extranjero basado en el enfoque comunicativo, donde se priorice la habilidad de la expresión oral debe ser orientado hacia el nivel productivo de los conocimientos adquiridos por los estudiantes.

El nivel productivo exige que el estudiante sea capaz de aplicar, en situaciones nuevas para él, los contenidos. Cuando el estudiante resuelve problemas, cuya situación le es desconocida y que exige que él conciba el modo de solución. (Álvarez de Zayas, C. M. 1992). Posición que se asume en el trabajo.

1.6 Los postulados de la concepción histórico - cultural en la enseñanza del Inglés.

L. S. Vigotski (1896- 1934) hizo importantes aportes al estudio cognoscitivo, entre los que se encuentra su concepción de la enseñanza y del desarrollo. Para este especialista, el aprendizaje es una actividad social y no solo un proceso de realización individual, como hasta ese momento se había sostenido; es una actividad de producción y reproducción del conocimiento, mediante la cual los alumnos asimilan los fundamentos del nivel científico, bajo condiciones de interacción social.

En esta concepción de aprendizaje, L. S. Vigotski ubica en el centro de atención a los alumnos, orientados hacia un fin, en interacción con otros sujetos, y en la utilización de diversos medios en condiciones socio - históricas; como consecuencia, aparecen las transformaciones psíquicas en los alumnos, convirtiéndose la enseñanza en un proceso estimulador del desarrollo personal. El profesor debe crear un clima educativo que propicie la participación productiva de los alumnos en todos los momentos del aprendizaje, evidenciándose desde la determinación y la formulación de los objetivos, de los contenidos de estudio, hasta la estimulación de la autoevaluación.

Se sostiene en esta investigación la importancia que reviste para los profesores tener en cuenta el concepto de “zona de desarrollo próximo” porque les permite aprovechar las potencialidades presentes en los alumnos y lograr en ellos un desarrollo lingüístico incalculable.

La Zona de Desarrollo Próximo(ZDP) se conceptualiza como la distancia entre el nivel de desarrollo determinado por la capacidad de resolver independientemente un problema. El nivel de desarrollo potencial se sustenta a través de la ejecución

de la tarea por parte del estudiante, para lograr resolver un problema, con la orientación, mediación del docente o de un compañero con mayor experiencia que él. En sí, la ZDP establece las funciones que aún no han madurado en el individuo, pero que están conformándose. (Vigotski L.S. 1989)

La teoría sobre la ZDP permite plantear la fórmula que dice que sólo es buena aquella enseñanza que se adelanta al desarrollo. Por tal motivo se deben plantear tareas complicadas a los alumnos para que tengan que ser creativos.

El rasgo fundamental de la enseñanza es que ella crea la zona de desarrollo próximo, es decir, despierta y pone en movimiento en los estudiantes toda una serie de procesos internos de desarrollo que son posibles sólo en las interrelaciones con los circundantes y en la colaboración con los compañeros.

1.7- Breve esbozo sobre la teoría de la actividad verbal.

Según Corder (1973), existe una estrecha relación entre comunicación y aprendizaje, lo cual sirve de base a esta investigación teniendo en cuenta que los estudiantes a través de la comunicación oral en Inglés con sus compañeros logran un mayor aprendizaje y por supuesto esto ayuda a que este sea significativo, lo que demuestra que la interacción entre los sujetos mediada por la comunicación da lugar al desarrollo de los individuos. Y este desarrollo se logra a través de la actividad.

La teoría de la actividad verbal se basa en la teoría general de la actividad formulada por Vigotski, Leontiev, Beliaev, Luria y Galperin. La teoría de la actividad verbal consiste en lo esencial en considerar el habla como una actividad, la cual está compuesta por la audición, la expresión oral, la lectura y la escritura.

Se debe estimular al alumno a hablar, no en forma abstracta por la repetición de una serie de oraciones según un modelo, sino mediante la comunicación natural en la lengua extranjera, en la cual se debe tener siempre presente que el objetivo final de la actividad es la formación de habilidades de comunicación. Si se considera que un alumno posee determinada habilidad cuando puede aprovechar los conocimientos que tiene y operar con ellos para resolver con éxito tareas teóricas o prácticas, se comprenderá que una habilidad lingüística consiste en la capacidad de construir y utilizar correctamente un enunciado para expresar un contenido. Es por ello que las habilidades se forman en el transcurso de la reiteración de actividades que requiere la comunicación por parte del alumno. Esto se logra al transferir el contenido lingüístico de una situación aprendida en clase a otra ligeramente distinta.

Los ejercicios del habla (conocidos también como comunicativos) tienen como objetivo formar habilidades prácticas de aplicación concreta en la comunicación. En el aspecto oral es necesario prestar atención especial al habla dialogada y a la monologada , es decir, a la conversación y a la exposición. Aspectos que sirven también de fundamento a la propuesta.

Capítulo 2. Sistema de ejercicios para consolidar la fluidez en la expresión oral.

2.1- Análisis de los resultados del diagnóstico.

El análisis de la situación de la enseñanza – aprendizaje de la expresión oral fue realizado a partir de la aplicación de varios instrumentos que abarcaron la revisión del programa, libro de texto, cuaderno de trabajo, la observación a clases, entrevistas y una prueba pedagógica que hicieron posible determinar las irregularidades en la situación real de la enseñanza – aprendizaje de la expresión oral en los estudiantes de décimo grado de la EMCC de Sancti Spíritus durante el curso 2004 – 2005.

Primeramente se realizó un análisis pormenorizado del libro de texto, Spectrum 1, su cuaderno de trabajo y el programa de la asignatura Inglés, correspondiente al décimo grado. Esto se hizo con vistas a analizar la metodología empleada en la expresión oral, además los ejercicios incluidos en dichos documentos .

Como aspectos generales se puede plantear que dicho libro es el primero de una serie de seis, de los cuales los dos primeros se utilizan en la enseñanza del Inglés en las EMCC, el tercero y cuarto se imparten en los CEM (Centros de Enseñanza Militar) y el quinto y sexto se emplean en la autosuperación de los docentes. El Spectrum uno y dos, como ya se dijo en la introducción, se comenzó a utilizar en el curso 1991-1992, en las EMCC del país.

Tiene como objetivo cubrir las cuatro habilidades de la lengua - audición, habla, lectura y escritura - con énfasis particular, según el autor, en las dos primeras. Su objetivo primario está en lograr la competencia comunicativa, es decir comunicarse de acuerdo con la situación, propósito y papel de los participantes. Se cuenta con el libro del estudiante, el libro del profesor, cuaderno de trabajo y grabaciones realizadas por nativos con diferentes voces y acentos.

El libro del estudiante contiene dieciséis unidades con un resumen cada ocho de ellas, de los aspectos más relevantes de cada unidad, estructurados igual que el resto de las unidades. El libro del profesor ofrece sugerencias con opciones, de cómo realizar las actividades en el libro de texto. También posee las grabaciones y las respuestas de los ejercicios del cuaderno y de los tests; otro elemento que sirve como diagnóstico para medir el desarrollo de habilidades en los estudiantes.

El cuaderno de trabajo proporciona práctica adicional sobre los aspectos tratados en el libro de texto para continuar el desarrollo de la gramática, la ortografía, el vocabulario, la pronunciación y las habilidades de la lengua en mayor o menor medida. Es un material complementario muy valioso, cuyas actividades responden a los contenidos de cada unidad.

Aparecen pocos ejercicios para el desarrollo de la expresión oral, puesto que son casi nulas las situaciones comunicativas para diálogos y monólogos. Son abundantes los diálogos para completar espacios en blanco con elementos léxico-gramaticales enseñados durante la unidad. No se observa el énfasis que el autor plantea sobre la habilidad de la expresión oral. Puesto que los ejercicios en su mayoría son reproductivos, lo cual trae consigo la ausencia de ejercicios productivos. Por tal motivo la fluidez en la expresión oral de los alumnos no se logra al nivel deseado.

A pesar de que se presenta un modelo de Inglés norteamericano para comunicación internacional, tiene su basamento cultural en Estados Unidos. Esto por supuesto, es normal si se tiene en cuenta el principio de la autenticidad, pero requiere de una concientización por parte del docente para enseñar la lengua en su propio contexto social, insertando elementos propios de la cultura del país donde se imparte el idioma extranjero.

Análisis del libro de textos y el cuaderno de trabajo de los alumnos.

En la tabla que se presenta a continuación aparecen recogidos todos aquellos aspectos relacionados con la expresión oral que aparecen en el libro de texto y cuaderno de trabajo. Sólo se tuvo en cuenta los ejercicios que aparecen en las unidades de la número uno a la siete.

Ejercicios para desarrollar la habilidad de la expresión oral.

Tipo de ejercicio oral	L. Textos	C. Trabajo	Total	%
Situaciones comunicativas con nivel reproductivo.	15	4	19	59.4
Situaciones comunicativas con nivel productivo.	2	0	2	6.3
Práctica de diálogos preconcebidos.	11	0	11	34.4
Ejercicios para monólogos.	0	0	0	0

Total de ejercicios:

L. textos- 28

C. trabajo- 4

Total- 32

Se realizó un pormenorizado análisis del libro de textos y del cuaderno de trabajo para verificar la cantidad y tipos de ejercicios orales que los alumnos realizan en clases, a través del cual se corroboró que existen serias dificultades para desarrollar la habilidad de la expresión oral, las cuales se relacionan a continuación:

- Los ejercicios propuestos en el libro de textos y cuaderno de trabajo no satisfacen las exigencias del programa, pues este demanda que los alumnos se expresen con fluidez, creatividad y de forma original, sin embargo prevalecen los ejercicios reproductivos, los cuales representan un 59.4%, mientras que los ejercicios con nivel productivo se limitan a un 6.3%.
- No contemplan la realidad de nuestro alumno.
- No hay variedad de situaciones.
- Están encaminados a la memorización de diálogos.
- El alumno sabe lo que el otro va a decirle o preguntarle.
- Los ejercicios no facilitan el desarrollo de la creatividad, puesto que predominan los diálogos preconcebidos.
- Los diálogos que se presentan están encaminados a la memorización mecánica de las funciones comunicativas.

Análisis del programa de la asignatura.

En la revisión del programa se pudo constatar que dicho programa tiene sus bases generales en el enfoque comunicativo y aspectos del enfoque histórico-cultural. Se describe la importancia que reviste el trabajo con las cuatro habilidades de la lengua para el desarrollo lingüístico (comunicación verbal). Se plantea la primacía hacia la expresión oral.

Unido a esto también se plantea el conocimiento de aspectos relativos al lenguaje extraverbal y a elementos culturales de la lengua en cuestión. Esto permite lograr la competencia comunicativa, que aunque no se menciona, se infiere por las características que se describen.

También se enfatiza en el trabajo colectivo o en parejas y el uso de la lengua materna en el aula, solo en aquellos casos que resulte útil o que sea estrictamente necesario. De esta misma forma, se orienta no realizar explicaciones “excesivas”

sobre gramática y fonética u otro aspecto de la lengua. Este debe hacerse a través de las funciones comunicativas, de forma tal que se logre un aprendizaje en “espiral ascendente”.

Otra de las indicaciones está centrada en la utilización de los medios de enseñanza que requiere la asignatura, los cuales se consideran una vía eficiente para lograr la motivación en los estudiantes.

En cuanto a las evaluaciones, indica el empleo de la evaluación sistemática y parcial a través de un resumen de cada unidad. Este se emite teniendo en cuenta la elaboración de ejercicios orales y escritos, o aprovechando algunas de las actividades del libro de texto o cuaderno de trabajo.

Se orientan tres evaluaciones parciales; es decir tres trabajos de control. Cada uno contiene una parte oral y otra escrita. La evaluación oral se basa en el desarrollo de diálogos y monólogos a un nivel productivo teniendo en cuenta las funciones comunicativas estudiadas en cada unidad. La parte escrita se orienta hacia la comprensión de texto y el empleo del vocabulario y la gramática impartidas en las diferentes unidades. El 80% del valor se asigna a la parte oral y el 20% a la escrita. Para evaluar la expresión oral se deben tener en cuenta: la aplicación de las funciones comunicativas, la fluidez, la pronunciación y la gramática. Los instrumentos deben ser elaborados por los profesores de la cátedra y analizados en colectivo. En todos los casos se sugiere la evaluación de aquello que haya sido practicado en clases, para evitar tensiones innecesarias en los estudiantes y ser lo más justo posible.

De todo este análisis se concluye que:

- 1- El programa demanda que los alumnos se expresen oralmente de forma coherente, inteligible, con fluidez , creatividad y originalidad.
- 2- Se exige el dominio de las funciones comunicativas a un nivel productivo.

- 3- Persigue la evaluación de las cuatro habilidades y por supuesto se prioriza la expresión oral a través del desarrollo de diálogos y monólogos.
- 4- Se indica muy claramente la utilización en clases de los ejercicios que aparecen en los libros de texto y cuaderno de trabajo para el desarrollo de las cuatro habilidades, enfatizando por supuesto en la expresión oral.

Análisis de la observación a clases.

La observación a clases se realizó con el objetivo de obtener información que posibilitara constatar el tratamiento metodológico que los maestros le dan al desarrollo de la expresión oral, así como el comportamiento de los alumnos en relación con este aprendizaje en las clases. Para ello se visitaron los tres profesores que trabajan en el décimo grado.

Se realizó un total de doce observaciones a los tres profesores del grado, en las que se utilizó una guía de observación. (Anexo 2).

A continuación se expresan los resultados obtenidos:

Los alumnos realizan ejercicios orales encaminados a desarrollar la expresión oral.

En las doce clases visitadas se observó que los profesores orientan actividades encaminadas al desarrollo de la expresión oral de los alumnos.

Los ejercicios se aplican en la fase de: introducción, práctica o producción.

Los ejercicios orales que desarrollan los estudiantes son aplicados en lo fundamental en la etapa de introducción y después pasan a la práctica .Sólo en dos clases se orientaron ejercicios en la etapa de producción, por lo que los alumnos no realizan ejercicios productivos.

Uso del libro de texto para los ejercicios.

En todas las clases observadas se constató que un gran porcentaje de los ejercicios realizados por los alumnos se desarrollaron por el libro de texto.

Uso del cuaderno de trabajo para los ejercicios.

Al igual que el libro de texto el cuaderno de trabajo es muy utilizado en todas las clases observadas.

Tipos de ejercicios que realizan.

En todas las clases los profesores emplean primeramente las preguntas orales buscando la participación oral de los estudiantes. Estos realizan diálogos que aparecen en el libro y cuaderno de forma memorística, puesto que repiten los mismos que aparecen ya preconcebidos. No se observó trabajo alguno con los monólogos.

Las actividades orales conducen a: reconocimiento e imitación, reproducción de funciones comunicativas, producción de diálogos, producción de monólogos.

En el 80% de las clases observadas se constató que los alumnos realizan actividades orales de reconocimiento e imitación y reproducción de las funciones comunicativas, no llegando a la producción de diálogos y monólogos, lo cual si fue logrado en el 20 % de las clases.

Los estudiantes realizan ejercicios orales que no están orientados en el libro de texto y cuaderno de trabajo.

Solo en el 20% de las clases controladas los estudiantes realizan ejercicios creados por los profesores, los cuales no estaban orientados en el libro de texto y cuaderno de trabajo.

8. Los ejercicios que se proponen en clase requieren de niveles de ayuda.

En el 100% de las clases se observó que los alumnos necesitan la ayuda constante de los profesores para realizar las diferentes actividades orales, lo cual trae como consecuencia que los alumnos tengan dificultades para la producción libre .

9. Tabla de evaluación del proceso de actividades orales durante la clase.

En las doce clases visitadas la participación de los alumnos se comporta baja, debido a la poca motivación que se alcanza para desarrollar los ejercicios de los libros de los alumnos. También se evidencia poco interés por las actividades orales en un alto porcentaje de las clases.

Una valoración sobre los resultados obtenidos de la aplicación de la observación de las clases permite aseverar que existe un trabajo sistemático por parte de los profesores encaminado al desarrollo de la expresión oral de sus alumnos, sin embargo aún existen dificultades que lastran esta enseñanza como son:

- ◆ Excesiva utilización del libro de texto y cuaderno de trabajo para la realización de los ejercicios que se orientan para el desarrollo de la expresión oral.
- ◆ No se realizan ejercicios con nivel productivo. Los alumnos cumplen con los ejercicios reproductivos que se les presentan. Repiten mecánicamente las funciones comunicativas que aparecen en los diálogos de los libros de los estudiantes.
- ◆ Resulta muy escaso el trabajo que se realiza para que los alumnos desarrollen monólogos, lo cual constituye una forma importante para la expresión oral.
- ◆ Poca utilización de situaciones reales para que los alumnos hagan diálogos y monólogos a un nivel productivo.
- ◆ Se logra muy poca motivación en los alumnos hacia la actividad oral, por lo que se afecta el buen desarrollo de esta.

Resultados de la entrevista.

Otro elemento importante dirigido a valorar la situación inicial con la enseñanza-aprendizaje de la expresión oral constituyó la realización de una encuesta a los profesores de décimo grado de la EMCC de Sancti Spiritus y a los jefes de cátedra de Inglés de las demás EMCC del Ejército Central. (Ver anexo 1). Esta fue concebida con el objetivo de comprobar las opiniones de los tres profesores y los cuatro jefes de cátedra en relación con la enseñanza-aprendizaje de la expresión oral.

En la entrevista realizada a los profesores y Jefes de Cátedra se puso de manifiesto que en las clases de Inglés se desarrollan las cuatro habilidades, es decir la expresión oral, la lectura, la escritura y la comprensión auditiva.

Todos están de acuerdo en que la habilidad oral es a la que mayor tiempo se le dedica.

Las actividades que prevalecen son los diálogos que aparecen en el libro de texto y cuaderno de trabajo.

Los profesores opinan que se utilizan pocas situaciones de la realidad. A veces se presentan algunas para que los alumnos hagan diálogos o monólogos orales.

Los Jefes de Cátedra son de la opinión de que la fluidez de los estudiantes se ve afectada en el momento de la actividad oral, pues los alumnos realizan los ejercicios de forma mecánica.

Resultados de la aplicación de la prueba pedagógica.

Para el análisis de la situación real que presentan los alumnos se procedió a la aplicación de una prueba pedagógica (Ver anexo5), la cual consistió en desarrollar un diálogo oral a partir de una situación comunicativa. El diálogo fue desarrollado por 20 alumnos, los cuales conformaron 10 parejas. A todos se les dio la misma situación.

Para evaluar los diálogos se chequearon cuatro indicadores, conformados por la fluidez, fonética, riqueza del vocabulario, utilización de la gramática y empleo de las funciones comunicativas. Cada uno de los indicadores fue valorado según la escala de Bien, Regular y Mal. A continuación se presenta una tabla con los resultados obtenidos sobre la base de la prueba.

Indicadores	Bien	%	Regular	%	Mal	%
Riqueza del Vocabulario.	5	25	8	40	7	35
Utilización de la Gramática.	4	20	4	20	12	60
Empleo de funciones comunicativas.	6	30	6	30	8	40
Fluidez	2	10	3	15	15	75
Fonética	5	25	7	35	8	40

El indicador más afectado en la muestra tomada fue el relacionado con la fluidez que alcanzó un 75 % de los alumnos ubicados en mal. Esta insuficiencia está dada principalmente en que los alumnos no son capaces de desarrollar un diálogo con la fluidez necesaria, por no estar preparados para producir diálogos a partir de situaciones reales, donde ellos tienen que aplicar los conocimientos adquiridos.

A partir de los resultados obtenidos en los diferentes instrumentos aplicados se comprueba la necesidad de elaborar un sistema de ejercicios que consolide la fluidez en la expresión oral y que proporcione un nivel productivo de

conocimientos a partir de situaciones comunicativas que permitan desarrollar diálogos y monólogos en lo fundamental para de esa forma lograr una correcta expresión oral en Inglés entre los alumnos del décimo grado de la EMCC de Sancti Spíritus.

2.2 - Caracterización del sistema de ejercicios.

La elaboración del sistema de ejercicios se relaciona con las siete unidades que se imparten en el décimo grado. Se concibe la creación de situaciones comunicativas de la realidad de los estudiantes que incluyen léxico y estructuras que deben dominar al culminar cada unidad de estudio, así como ejercicios que incentiven la producción y a la vez permitan practicar las formas más frecuentes de expresión oral (diálogo y monólogo).

Esta propuesta se utilizará al finalizar cada unidad, porque es cuando los alumnos están en condiciones de aplicar los contenidos impartidos, o sea que en este momento ya ellos han practicado las funciones comunicativas a un nivel reproductivo, por lo que estas pueden ser aplicadas en situaciones nuevas para ellos. Es esencial que el profesor prepare tarjetas con las situaciones y cada alumno tome una y se prepare de forma individual para después desarrollar la conversación con otro alumno, en el caso de los diálogos. Si la situación es para desarrollar monólogo, realiza la exposición de forma oral y en este momento el resto de los alumnos debe escuchar a sus compañeros, tomar notas sobre los errores que se cometen y al finalizar participar de forma activa en la corrección de los mismos.

Las situaciones están a un nivel productivo, porque los estudiantes basados en estas deben desarrollar una conversación en la cual ellos van a aplicar las funciones comunicativas ya practicadas de forma aislada en las diferentes clases de cada unidad.

El sistema de ejercicios está organizado por unidades, teniendo en cuenta los contenidos impartidos en cada una de estas. Se elaboraron situaciones, en las cuales aparecen las orientaciones necesarias para que cada alumno sepa con quién va a conversar y sobre qué, esto es en el caso de los diálogos. En los monólogos cada estudiante recibe una situación comunicativa real que les posibilite desarrollarlos.

Se han previsto ejercicios para los alumnos con dificultades, fundamentalmente con el objetivo de que hagan monólogos siguiendo las preguntas o un plan elaborado a partir de lecturas que aparecen en el libro de texto. Para estos alumnos también aparecen ejercicios de descripción de láminas. En el caso de los alumnos aventajados se planifican actividades en las cuales se les proporcionan frases con vocabulario de la unidad para que ellos creen una situación comunicativa y entablen una conversación; cada ejercicio posee los procedimientos para su aplicación en el aula.

Se han tenido en cuenta también las características que debe reunir una actividad del habla para que esta sea eficiente, entre ellas:

- La mayor cantidad de tiempo debe ser ocupada por los estudiantes, o sea una participación activa. La discusión en el aula es dominada por la mayoría de los participantes.
- Alta motivación. Los estudiantes están ansiosos por hablar, porque ellos están interesados en el tópico y tienen algo nuevo que decir sobre el tema, o porque ellos quieren contribuir con el cumplimiento de la tarea.
- El lenguaje está a un nivel aceptable. Los alumnos se expresan con ideas relevantes, todos comprenden con facilidad y tienen un nivel aceptable de corrección.
- Siempre que sea posible las oraciones se deben contextualizar, o sea se deben referir a una misma situación o al menos a las mismas personas, ya que una serie de oraciones desvinculadas conducen al mecanicismo en la ejercitación.

En la elaboración del sistema de ejercicios se han tenido en cuenta también los siguientes criterios para lograr la consolidación de la fluidez en la expresión oral.

- El trabajo oral presupone inicialmente la repetición o consolidación de las funciones comunicativas durante la clase, no idéntica sino en transposición similar involucrando el propio vocabulario.
- Las situaciones que se proponen son cercanas a la realidad de este tipo de estudiante, se basan en actividades que ellos realizan en la escuela o en su entorno.
- Los ejercicios tienen como objetivo desarrollar diálogos o monólogos a partir de situaciones con un problema o tarea en los que deben desempeñar papeles individuales. Ellos se preparan en parejas, lo que implica la interacción entre los participantes.
- Normalmente las parejas improvisan los papeles de forma simultánea, sin audiencia. A veces los voluntarios pueden actuar frente a los demás.
- Esta es una vía para dar oportunidades para practicar la lengua hablada en situaciones reales creadas en el aula. Y es extremadamente una técnica efectiva si los estudiantes cooperan entre sí.

En la propuesta se tuvo en cuenta la práctica oral en combinación con las habilidades de la escritura y la lectura, puesto que hay ejercicios donde primero deben leer un texto para después hacer un resumen o monólogo oral sobre lo leído. O deben escribir un párrafo y después decirlo.

Para la elaboración del sistema de ejercicios se tuvo en cuenta un sustento psicológico, pedagógico y didáctico relacionado con el proceso de enseñanza-aprendizaje de las lenguas extranjeras, lo cual se manifiesta a través de los siguientes elementos:

1. Se tuvieron en cuenta las necesidades, motivación e intereses de los estudiantes.

2. Las cuatro habilidades se integran y los ejercicios se conciben de forma creciente y sistémica.
3. Se proyecta el trabajo para lograr consolidar la fluidez en la expresión oral.
4. Se da el papel que le corresponde al trabajo colectivo, aprovechando y desarrollando las potencialidades individuales y la zona de desarrollo próximo.
5. Atención a las diferencias individuales.
6. Papel protagónico del alumno en el proceso y de facilitador del maestro.
7. Planificación de la tarea sobre la base de los momentos estructurales del proceso de enseñanza- aprendizaje, o sea, orientación, ejecución y control.
8. La corrección de los errores en la comunicación es un momento muy importante en el perfeccionamiento de la expresión oral de los estudiantes. Por supuesto esta se realizará después que los alumnos terminen su intervención. Pues no se deben interrumpir cuando se expresan.

Sirve de fundamento a la propuesta el enfoque de sistema para lo cual se ha tenido presente, según I. V. Blauberg, que el todo “es un objeto concreto que posee propiedades integrativas. Desde el punto de vista gnoseológico la integridad aparece como resultado de la función generalizadora del concepto de totalidad unida a las particularidades de los objetos complejamente organizados”, es decir un objeto en el cual se descubran propiedades integrativas.

Esto quiere decir que lo que se representa ante el conocimiento es un objeto como tal, es una unidad, algo separado, discreto frente a los demás objetos. Cuando el conocimiento intenta profundizar en la explicación de esa entidad y de sus propiedades que se nos presentan como una unidad frente a otras presupone que dicha unidad es producto de otras unidades, de una unión de pluralidades. Estas pluralidades constituyen en su integración la unidad del todo, y estas unidades que componen dicho todo son las partes.

Constatamos así el doble carácter de las unidades -las partes- que entran en el todo: éstas son unidades en si y para el todo. Ellas crean la unidad mediante su interacción a fuerza de perder su independencia.

Así el sistema es un tipo de totalidad en cuyo seno se da una relación de todo y parte no sumatoria (Abramova, Nina T. y col, 1985, p.177).

En el sistema de ejercicios esto se concreta en que cada actividad propuesta facilita la consolidación de la fluidez en la expresión oral. El nivel de complejidad va aumentando según avanza el sistema y en cada situación los alumnos deben retomar elementos anteriores para que la actividad oral sea más creativa. En esta propuesta se logra una estrecha interrelación entre las diferentes habilidades en aras de perfeccionar la expresión oral . Es por ello que la propuesta constituye un sistema.

2.3- System of exercises to consolidate the students' oral fluency.

Unit 1. "Moving in".

1- Purpose: to answer questions about the reading.

Organization: group activity. Homework.

Directions:

- Read the dialogue on page 2 text book.
 - Answer the following questions:
 - 1- Who does Carolyn Duval meet on Willow street?
 - 2- Why does she need to rent an apartment?
 - 3- What is your opinion about her as a person?
- Variation:
- Write a monologue about Carolyn adding the answers to the previous questions.
 - Report orally about Carolyn.

2- Purpose : to speak about a person.

Organization: Independent work. Class activity.

Direction:

- Read the dialogue on page 6.
- Write a monologue about George by the plan:
 - George has a coffee shop.
 - George and Loretta
 - George meets Carolyn.
 - Your own opinion about George.
- Report orally about George.

3- Purpose: to act out a conversation by situations.

Organization: Pair work activity.

Directions:

- Each student takes a card with the following situations and gets prepared by him.
- After five minutes of preparation two students act out the conversation.

Situation1:

Student A

It is your first day in the school and you are looking for Captain Moreno. You don't know him .

Student B

You are Captain Moreno. A new student is looking for you. You don't know him.

Situation 2:

Student A.

You just came to a friend's party. First you see your friend and later you meet another person, you don't know.

Student B.

You are having a party in your house. A friend of yours has just come. Introduce him to another person.

Student C.

You are in a party and you meet a person you don't know.

Situation 3.

Student A.

It is your first day at school. You are registering at the secretary office.

Student B.

You are the secretary in the school and you are registering the new students. You don't know how to write their names and last names.

4- Purpose: to create a communicative situation to make a dialogue.

Organization: Pair work activity. Homework.

Directions:

- Give each student a card with some vocabulary.
- According to the vocabulary the students imagine a situation.
- They should be ready to act out a conversation.

Student A.

You should act out a conversation with student B taking into account the following expressions.

Nice to meet you.

Nice meeting you.

Student B

You should act out a conversation with student A taking into account the following phrases.

Yes, I am. My name is

Last name.

5- Purpose: to say a short monologue by given situations.

Organization: Independent work. Homework.

Directions:

- Prepare a card with a situation.
- The students prepare a monologue individually by the situation.
- They say the monologue in front of the rest of the class.

Situation 1.

You are a new officer in the school and you are introducing yourself in front of your students.

Situation 2.

You are the teacher of English and it is your first class with your students. So you introduce yourself to them.

Situation 3.

You are introducing your brother to a friend.

Situation 4.

You are introducing your sister to a friend.

Situation 5.

You are introducing your parents to your boyfriend/ girlfriend.

Situation 6.

You are introducing two friends of yours. They do not know each other.

6- Purpose: getting to know each other's names.

Organization: Class activity.

Directions:

- Teacher prepares as many small slips of paper as students in the classroom.
- Each student writes his full name in a piece of paper. All the papers are collected and redistributed so that every one receives the name of a person he does not know.
- Everyone walks around the room and tries to find the person whose name he/she holds. Simple question should be asked: Is your name _____?. Are you _____?

- When every one has found his partner, he/she introduces him/her to the class.

Unit 2. "Out of order".

1- Purpose: to fix the vocabulary related to the topic of the unit.

Organization: Group activity. Homework.

Directions:

- Look at the picture with some money on page11.
- Write the money they see.
- Then they say the money they can remember.

2- Purpose: to act out a conversation by situations.

Organization: Pair work activity.

Directions:

- Each student takes a card with the following situations and gets prepared by him.
- After five minutes of preparation two students act out the conversation.

Situation1:

Student A

You want to call a friend but you don't have coins. You only have a dollar.

Student B

Someone is asking you for change.

Situation 2.

Student A.

You want to call a friend but you only have a quarter and you don't know his phone number.

Student B.

You will make a conversation playing two roles: First you give a person change and second you are the operator in the phone center.

Situation 3.

Student A.

You want to call a friend but you don't know his phone number. Later you get the wrong number.

Student B.

You are the operator and someone calls for information. After that you are at home and someone gets the wrong number.

Situation 4.

Student A.

It is Monday morning. You have not come to school because you are sick. You need to call Captain Moreno in the school.

Student B.

You are on guard duty at Camilito School. Someone calls Captain Moreno.

Situation 5.

Student A.

Ask your friend for his phone number. Later call him this weekend.

Student B.

Say your phone number. You are at home this weekend and a friend calls.

Situation 6.

Student A.

Go to the coffee shop in the school and ask for change.

Student B.

You work in the coffee shop in the school. Someone asks you for change.

Situation 7.

Student A.

Call your friend at home. He is not there. Try again.

Student B.

You are at home, the phone rings. First you are not there. The phone rings again and it is for you.

Situation 8.

Student A.

You are in a party meeting a person. Give him your telephone number.

Student B.

You meet a person in a party. You interchange your phone numbers.

Situation 9.

Student A.

Make a telephone conversation with your friend.

Student B.

You are talking with your friend by telephone.

3- Purpose: to create a communicative situation to make a dialogue.

Organization: Pair work activity. Homework.

Directions:

- Give each student a card with some vocabulary.
- According to the vocabulary the students imagine a situation.
- They should be ready to act out a conversation.

A) ***Student A.***

You should act out a conversation with student B taking into account the following expressions.

I'd like the number of ...

Student B.

The number is...

B) ***Student A.***

Hello, is _____?

Student B.

Just a minute.

C) ***Student A.***

Change for a quarter.

The number of _____.

This is Bill.

Student B.

Here you are.

The number is...

Just a minute.

Unit 3. Where are you from?

1- **Purpose: to make a summary from a dialogue.**

Organization: Class activity.

Direction:

- Read the dialogue on pages 18-19.
- Write a summary about Frank by the following plan:
He takes the air plane.
He takes a taxi.
He gets to his friend's house.
He meets Karen.
He drinks coffee.
- Report about Frank.
- Report about unforgettable experience when you have visited someone.

2- **Purpose: to make a dialogue.**

Organization: Pair work activity.

Directions:

- ◆ Each student takes a card with the following situations and gets prepared by him.
- ◆ After five minutes of preparation two students act out the conversation.

Situation 1:

Student A.

You visit your friend at home. There you meet his parents.

Student B.

You are at home and someone visits you. He does not know your parents.

Situation 2.

Student A.

It is your first day in the school. You meet other students from your group.

Student B.

It is your first day in the school. You meet other students.

3- **Purpose: to talk about other persons in a monologue way.**

Organization: Class activity. Independent work. Homework.

Directions:

- Write a short monologue by the given situations in a piece of paper.
- Read the monologue aloud.
- The rest of the group list the mistakes.
- Say the monologue in front of the students.

Situations:

- a) You are talking with your girlfriend / boyfriend and she / he wants to know about some members of your family. So you tell her / him about them.
- b) There is a new officer in the school. He is going to work with you. Then he wants to know about you. So you explain him the composition of your platoon and introduce him each student telling him something about them.

4- **Purpose: to create a communicative situation to make a dialogue.**

Organization: Pair work activity. Homework.

Directions:

- Give each student a card with some vocabulary.
- According to the vocabulary the students imagine a situation.
- They should be ready to act out a conversation.

Student A.

You should act out a conversation with student B taking into account the following expressions:

She is fine

They are OK.

Yes, please.

Nice to meet you

Student B.

Hello. How are you?

Coffee.

This is my.....

Unit 4. Where is the post office?

1-Purpose: to make a dialogue.

Organization: Pair work activity.

Directions:

- ◆ Each student takes a card with the following situations and gets prepared by him.
- ◆ After five minutes of preparation two students act out the conversation.

Situation 1:

Student A.

You are on the street. A tourist stops his car and asks you for a place in the city.

Student B.

You are a tourist you stop your car to ask a person for a place, because you do not know where it is.

Situation 2.

Student A.

You don't know how to get to a place in the city.

Student B.

You explain a person how to get to a place.

Situation 3.

Student A.

You are in the OG. A Camilito's father wants to go to the English department. Explain him how to get there.

Student B.

You do not know how to get to the English department. Ask for it in the OG.

2- Purpose: to create a communicative situation to make a dialogue.

Organization: Pair work activity. Homework.

Directions:

- Give each student a card with some vocabulary.
- According to the vocabulary the students imagine a situation.
- They should be ready to act out a conversation.

Student A.

You should act out a conversation with student B taking into account the following expressions:

Where

The bank

Student B.

Walk

Corner

Straight ahead

Left / right

3- Purpose: to describe pictures.

Organization: Class activity. Independent work.

Directions:

- Observe the pictures on pages 30 and 31 for a little while.
- Enumerate the objects they can see.
- Describe the pictures orally paying attention to the pronunciation, Grammar and fluency.

Unit 5. Bus stop.

1- Purpose: to act out a conversation by a communicative situation.

Organization: Pair work activity. Homework.

Directions:

- ◆ Each student takes a card with the following situations and gets prepared by him.
- ◆ After five minutes of preparation two students act out the conversation.

Situation 1.

Student A.

You meet a new officer in the school. You want to know some things about him.

Student B.

You are a new officer in the school and you meet a student. He wants to know some things about you.

Situation 2.

Student A.

You see your friend in a party. You are talking with him about another person, who is in the party but not with you in this moment. You do not know him / her, but you like him / her. You ask him some questions about her / him.

Student B.

You are in a party talking with your friend about another person you know very well. You will answer his question about that person.

Situation 3.

Student A.

You take a paper and a pencil and you will interview the director of the school. Ask him as many questions as you can.

Student B.

You are the director of the school and a student is going to ask you some question about you.

Situation 4.

Student A.

You see a friend 10 years after the Camilito school. So you do not know many things about him now.

Student B.

You see a friend 10 years after the Camilito school. And you want to know about his life. You will interchange questions.

2- Purpose: to change a monologue from the first person singular to third person singular.

Organization: Group work activity. Independent work. Homework.

Directions:

- Take a piece of paper and write about yourself, including age, place of origin, the place where you live now, the place of study and some personal characteristics.
- Give them to the teacher.
- The teacher redistributes the papers in class and gives some minutes for them to guess.
- Later they have to change into the third person.
- They have to tell that in the first and in third person.

Unit 6. Friday.

1-Purpose: to act out a conversation according to a communicative situation.

Organization: Pair work activity. Homework.

Directions:

- Each student takes a card with the following situations and gets prepared by him.
- After five minutes of preparation two students act out the conversation.

Situation 1.

Student A.

You need to talk with the director of Camilito school. Then you make a telephone call. Talk with OG. Leave a message.

Student B.

You are the OG in the Camilito school. The phone rings. You have to take a message for the director of the school.

Situation 2.

Student A.

In your free time you decide to call your friend at home. But he is not there. Then you leave a message.

Student B.

You are at home. Someone calls your father. But he is not there right now. Take a message.

Situation 3.

Student A.

You call your friend at home because you want to invite him somewhere. Talk with him about plans.

Student B.

Your friend calls you at home. You have some plans for this weekend. Invite him.

Situation 4.

Student A.

It is Friday. You and a friend are thinking about the next weekend. Talk about your and his plans.

Student B.

It is Friday. You and your friend are thinking about what to do next weekend. Talk with him about your and his plans.

2- Purpose: to make monologues.

Organization: Group work activity. Independent work. Homework.

Directions:

- Take a piece of paper and write a paragraph about your plans for:
 - next weekend.
 - next vacation.
- Some students read aloud the paragraphs they wrote.
- The rest of the students take mistakes.
- The group analyze the mistakes.
- They select the best paragraph.
- They say a monologue without reading.

Unit 7. Registration.

1- Purpose: to act out a conversation according to a communicative situation.

Organization: Pair work activity. Homework.

Directions:

- Each student takes a card with the following situations and gets prepared by him.
- After five minutes of preparation two students act out the conversation.

Situation 1.

Student A.

You are the secretary of the Camilito school. You are interviewing the students who are registering for tenth grade. Ask them questions to fill out the necessary form.

Student B.

You are a new Camilito. Then you go to the secretary office to fill out a form. Answer the questions the secretary asks you.

Situation 2.

Student A.

You are a Teleyayabo reporter. You want to interview the director of Camilito School about his life.

Student B.

You are going to play the role of the director of the Camilito School. Answer the questions a reporter is going to ask you about your life.

Topics to make oral reports about the characters of the dialogues:

After reading the dialogues in each unit students are able to make summaries about the principal characters and report about them in order to enrich their vocabulary and their ability to change the dialogue to a monologue.

Unit 1. Carolyn Duval.

Unit2. The Arnos.

Unit3. Frank Thomson.

Unit5. Kate, Linda and Eric.

Unit6. Maggie Sloane.

Unit7. John Pierce.

2.4 - Evaluación del sistema de ejercicios por criterio de especialistas.

Con el propósito de validar el sistema de ejercicios para consolidar la fluidez en la expresión oral en Inglés de los alumnos del Décimo Grado de la EMCC de Sancti Spíritus se seleccionaron los indicadores para la elección de los especialistas los cuales se relacionan a continuación:

- Que tengan al menos categoría docente de asistente y/o título académico y/o científico.
- Que la experiencia en la enseñanza de Inglés sea de no menos de diez años desempeñándose como docente.

La guía para la evaluación se realizó según criterio de Nerely de Armas Ramírez y un colectivo de autores en el trabajo “ Caracterización y Diseño de los resultados científicos como aportes de la investigación educativa”. Pedagogía (2003), teniendo en cuenta los requerimientos aportados por ellos para evaluar los resultados. (Ver anexo 3).

Resultados de la Evaluación:

Indicadores	Muy satisfactorio	Satisfactorio	Poco satisfactorio	No Satisfactorio
Factibilidad		8 100%		
Aplicabilidad		8 100%		
Nivel de generalidad		8 100%		
Nivel de pertinencia		8 100%		
Originalidad		8 100%		
Validez		8 100%		

Como se observa en la tabla el 100 % de los especialistas opina que el sistema de ejercicios que ofrece el autor es satisfactorio en el cumplimiento de los indicadores establecidos.

Todos analizaron detalladamente el sistema de ejercicios y a partir de la guía elaborada emitieron los siguientes criterios:

- ✓ Los ejercicios responden a la necesidad de creación de condiciones para que los alumnos consoliden la fluidez en la expresión oral.

- ✓ Las situaciones propuestas están a un nivel productivo, pues estas son nuevas para los alumnos, las cuales exigen la aplicación de conocimientos.
- ✓ Las situaciones son asequibles. Puesto que están elaboradas con un vocabulario fácil de entender por los alumnos.
- ✓ El sistema es factible, pues tienen posibilidad real de ser aplicadas y no requieren tantos recursos para su puesta en práctica.
- ✓ Son aplicables. Están planteados con suficiente claridad de forma tal que pueden ser implementados por otras personas.
- ✓ Son ejercicios tipos que no se cuenta con ellos. No existen en nuestra escuela, por lo que son novedosos.
- ✓ Ayudarán a que los alumnos se expresen oralmente en Inglés de forma correcta y con mayor fluidez, constituyendo un importante medio para la asignatura.
- ✓ A través de los ejercicios se logra integrar las habilidades de la enseñanza aprendizaje de lenguas extranjeras con el objetivo de consolidar la expresión oral. Todo lo cual responde a los principios del enfoque comunicativo.

Conclusiones:

- 1- El estudio de los fundamentos teóricos y metodológicos relacionados con el enfoque comunicativo en la enseñanza de lenguas extranjeras y con la fluidez de la expresión oral ha permitido corroborar que estos resultan imprescindibles para el aprendizaje del idioma Inglés y que no siempre la bibliografía y los contextos que se presentan en esta propician un nivel productivo.

- 2- El diagnóstico realizado a través de los diferentes instrumentos, descritos en el informe, han evidenciado las insuficiencias existentes en la enseñanza – aprendizaje de la expresión oral del Inglés como lengua extranjera en la EMCC de Sancti Spíritus. Así como de que existen contradicciones entre las exigencias del programa con respecto a los ejercicios del libro de texto y cuaderno de trabajo de los estudiantes, teniendo en cuenta que los tipos de ejercicios no propician el desarrollo de diálogos y monólogos a un nivel productivo. De similar forma estas insuficiencias se reflejan en las clases, lo cual afecta la fluidez y la producción de la expresión oral en los alumnos del décimo grado de la EMCC de Sancti Spíritus.

- 3- Para resolver el problema científico se ha elaborado un sistema de ejercicios a un nivel productivo, constituido por situaciones comunicativas encaminadas a la producción de diálogos y monólogos. Cada ejercicio se ha organizado teniendo en cuenta los tres momentos estructurales del proceso de enseñanza – aprendizaje. Es decir, la orientación, la ejecución y el control de cada una de las actividades. Este sistema constituye una novedad en la enseñanza del idioma en las EMCC.

- 4- Se ha valorado por especialistas que el sistema de ejercicios es adecuado para dar respuesta positiva al problema científico de la presente investigación. Según sus criterios, es factible la aplicación de la propuesta, puesto que responde a los requerimientos del enfoque comunicativo. Son asequibles para

los alumnos de décimo grado, porque el vocabulario utilizado es fácil de comprender. Son pertinentes, resultando de gran importancia, ya que dan respuesta a las necesidades existentes. Se caracterizan por ser novedosos y originales, permitiendo el logro del objetivo para el cual han sido elaborados.

Recomendaciones:

1. Proponer a la Sub Dirección Docente de la EMCC de Sancti Spíritus que se eleve al MINFAR este sistema de ejercicios para que sea generalizado en las demás EMCC del país.
2. Continuar enriqueciendo este sistema de ejercicios por los profesores de la cátedra en los diferentes grados de la EMCC de Sancti Spíritus.

Bibliografía:

- Abbot, G. Et al. The teaching of English as an International Language. OUP. 1977.
- Alfonso Almeida, Esperanza. "Propuesta de ejercicios para desarrollar la habilidad de escritura en estudiantes de primer año de medicina". Tesis en opción al título de Master. Universidad Central "Marta Abreu". Las Villas. (2004).
- Alonso, A. M. M. Teorías de la recepción en la comunicación de masas. Editorial Pablo de la Torriente. 1999.
- Antich, R. Et al. Metodología de la Enseñanza de lenguas extranjeras. Editorial Pueblo y Educación. 1989.
- Antich R. The teaching of English in the elementary and intermediate levels. 1975
- Armas, Nerelys y otros. *Caracterización de los resultados científicos como aporte de la investigación educativa*. Curso 85. Evento Internacional de Pedagogía ISP. Félix Varela. Villa Clara. (2003).
- Bermúdez, S.R. Y Rodríguez, R.M. Teoría y metodología del aprendizaje. Editorial pueblo y educación. 1996.
- Bogovardienski, D. N.Y.N.A. MENCHINSKAIA. La Psicología de la Asimilación de los conocimientos en la escuela. La Antología de la psicología pedagógica y de las Edades de Iliasiv, I.I. y Liandis V. Ya. Pueblo y Educación. 1986.
- Borden, I. A. Methodology of English as a Foreign Language. Editorial Pueblo y Educación. 1989.
- Brown, G y George Yule Teaching the spoken language. An approach based on the analysis of conversational English OUP. 1977.
- Byrn, D. Teaching Oral English 1977.
- Byrd, D. Spectrum. A Communicative course in English. Regents Publishing Company. 1982.
- Castro Ruz, Fidel. Ciencia, Tecnología y Sociedad. 1988- 1991. Editora Política. La Habana, 1991.
- Chamot, A.U. et. al. Inter com 2000. Heinle and Heinle. 1990.
- Colectivo de autores. Tabloide Curso de Español. Universidad para todos. 2000.

- Coomb, C. Y Kinney, J. Learned- Centered Listening Assessment. Revista Forum. Vol.37.# 2 April-June 1999
- Christison, M.A. and Bassano, S. Look Who's Talking. Alemany Press. 1987
- Davidov, V. V. Los problemas psicológicos del proceso de enseñanza de los escolares de edad menor. Antologías de la psicología Pedagógica y de las edades. De Iliasov I. I. y Liandis V Ya Editorial Pueblo y Educación. 1986.
- Domenech, C. Educar para la comunicación. En Taller de la palabra de Rosario Mañalich. Editorial Pueblo y Educación. 1999.
- Dobson, J.M. Effective Techniques for English Conversation Group. Newbury House. 1992
- Fernández P. I et al. La comunicación, una herramienta imprescindible en el trabajo diario. Editorial Pueblo y Educación 1996
- Finocchiaro, M. Y Cristopher Brumfit. The Functional- Notional Approach From Theory to practice. OUP: 1977.
- Hoter. Elaine. You don't need a video!. Revista Forum. Volumen.32. Núm. 2 April 2002.
- Imedadse, N. V. La dirección del proceso de dominio de la segunda lengua. En antologia de psicología pedagógica y de las edades. De Iliasov, II y Liandis V Ya. Editorial Pueblo y educación.
- Irizar, V. A. El método en la enseñanza de idiomas. Editorial de Ciencias Sociales.1996.
- Jingy. Jiang. Actively, involving students, in listening. Revista Fórum. Vol. 37. Num. 2. april-june. 1999.
- Klippel, Friederike. Keep talking. Communicative fluency activities for language teaching. 1984.
- Leontiev, A Actividad, conciencia, personalidad. En el proceso de formación de la psicología marxista. De A Puserei. Editorial Progreso Moscú. 1989.
- Liao.Xiao. Information Gap in Communication Classroom. Revista Forum. Vol.39.Num.4. oct.2001.

- Lisena, M. I. LA actividad de comunicación y su desarrollo. Antología de la Psicología Pedagógica y de las Edades. de Iliasov, I.I y Liandis V Ya. Editorial Pueblo y Educación. 1986.
- Mañalich R. Taller de la Palabra. Editorial Pueblo y Educación. 1999.
- Markova, A. K. Y G. S. Abramova. La actividad docente como objeto de la investigación psicológica. Antología de la Psicología Pedagógica y de las Edades. de Iliasov, I.I y Liandis V Ya. Editorial Pueblo y Educación. 1986.
- Marsland. B. Lessons from nothing. Activities for language teaching with limited time and resources. Cambridge handbooks for language Teachers. 1999.
- Matiushkin, A. M. Las cuestiones teóricas de la Enseñanza problémica. Antología de la Psicología Pedagógica y de las Edades. de Iliasov, I.I y Liandis V Ya. Editorial Pueblo y Educación. 1986.
- Mc Dounagh, S. Psychology in Foreign Language Teaching. OUP. 1977.
- Naiman, Nail. Conferencia dictada en el ISP " Félix Varela" de Santa Clara. 1988.
- Nation. P. Revista Forum. Designing and improving a Language course. Volumen. 38 Num.4 october 2000.
- Palmira. M. Revista Forum. Using The Language in the classroom.Volumen. 36. Num. 3. jul-sep. 1998.
- Previde, P.A. Interactive Teacher Training. Vol. 37. Num.3. jul-sep. 1999.
- Rodgers, T. Methodology in the new Millennium. Revista Forum Vol.38 N° 4. abril 2000. USA.
- Ricom.P. Reflexión y Aprendizaje en el aula. Editorial Pueblo y Educación. 1996.
- Sola, A. M. EFL Reading: an outlining Technique. Revista Forum. Volumen 34. Num.2. april 1996.
- Strzemeski, Krzyztof. Teaching Methodology. Rev. Forum. Vol.37. Num. 2.1997.
- Wright, Tony. Classroom observation tasks. Cambridge teacher Training and development. 1992.
- Ur, Penny. A course in language teaching. Practice and Theory. Cambridge University. 1996.

- Zalmicova, Z.I La capacidad de aprendizaje y los principios de estructura de los métodos para su diagnóstico. En antología de la psicología pedagógica y de las edades. De Iliasov, I.I. y Liandis V Ya. Editorial Pueblo y Educación. 1986.
- Zimniaia, I. A La actividad circulatoria en un idioma extranjero como objeto de enseñanza. En antología de la psicología pedagógica y de las edades. De Iliasov, I.I. y Liandis V Ya. Editorial Pueblo y Educación. 1986.
- Vigotski, L.S. Pensamiento y lenguaje. Editorial Pueblo y Educación. La Habana, 1982.
- Vigotski, L.S. El proceso de formación de la Psicología Marxista. 1989.
- Wiriyachitra, A. The roles of the Teacher in the Reading Classroom. Revista Forum. Vol. 33.Num.4. oct.1995.
- Zalmikova, Z. I. La capacidad de aprendizaje y los principios de estructura de los métodos para su diagnóstico. En Antología de la Psicología Pedagógica y de las Edades. de Iliasov, I.I y Liandis V Ya. Editorial Pueblo y Educación. 1986.
- Zimniaia, I. A. La actividad circulatoria en un idioma extranjero como objeto de enseñanza. En Antología de la Psicología Pedagógica y de las Edades. de Iliasov, I.I y Liandis V Ya. Editorial Pueblo y Educación. 1986.
- <http://langue.hyper.chubu.ac.jp/jalt/pub/tlt/98/oct/vanraay.html> The Motivation Approach. 2001
- <http://www.cal.org/ncle/digests/Speak.htm> Improving Adult English Language Learners' Speaking Skills.2000
- <http://www.newways-newstart.org/progree/progree2.html> Experiences based on the progress in the oral class – Spring 2002
- <http://langue.hyper.chubu.ac.jp/jalt/pub/tlt/98/oct/vanraay.html> The Motivation Approach.2000
- <http://www.cal.org/ncle/digests/Speak.htm> Improving Adult English Language Learners' Speaking Skills. 2002
- <http://www.newways-newstart.org/progree/progree2.html> Experiences based on the progress in the oral class – Spring 2002

<http://www.cal.org/ncle/digests/Speak.htm> Improving Adult English Language Learners' Speaking Skills. 2002.

<http://www.newways-newstart.org/progree/progree2.html> Experiences based on the progress in the oral class – Spring 2002

Anexos:

Anexo 1

Guía para la entrevista a profesores de Inglés de Décimo grado.

Nombre del centro_____.

Nombre del docente:_____.

Años de experiencia:_____.

Objetivo: Valorar el tratamiento que le dan los docentes a la expresión oral en las clases de inglés.

1-¿Qué habilidades se desarrollan en las clases de inglés?

2-¿A cuál habilidad se le dedica mayor cantidad de tiempo en las clases?

3-¿Que actividades orales se desarrollan en clases?

4-¿Se utilizan los ejercicios del libro de texto y cuaderno de trabajo?

5-¿Se crean ejercicios orales que no están contemplados en los

libros de los alumnos?

6-¿Se facilitan situaciones comunicativas para que los alumnos

dialoguen y monologuen?

7-¿Se tiene en cuenta la fluidez como aspecto fundamental en la expresión oral?

Anexo 2.

Guía de observación a clases de Inglés en Décimo grado.

Objetivo: Constatar el trabajo que realizan los profesores con el fin de desarrollar la expresión oral de los alumnos.

Nombre del centro: _____

Nombre del docente: _____

Años de experiencia: _____

Asignatura: _____

Unidad: _____

Clase: _____

Objetivo de la clase: _____

1. Los alumnos realizan ejercicios encaminados a desarrollar la habilidad de la expresión oral.

Si _____

No _____

2. Los ejercicios orales se aplican en la fase de

Introducción _____

Práctica _____

Producción _____

3. Se usa el libro de texto para los ejercicios orales.

SI _____

No _____

4. Se usa el cuaderno de trabajo para los ejercicios orales.

SI _____

No _____

5. Tipos de ejercicios orales que realizan los alumnos. SI No

Respuestas a preguntas del profesor _____ _____

Realización de diálogos _____ _____

Realización de monólogos _____ _____

6. Las actividades orales conducen a:

Reconocimiento e imitación _____

Reproducción de funciones _____

Producción de diálogos _____

Producción de monólogos _____

Controlada _____

Más libre _____

7. Los estudiantes realizan ejercicios orales que no están orientados:

	SI	No	Tipo de ejercicio.
En el libro de texto	___	___	_____
En el cuaderno de trabajo	___	___	_____

8. Los ejercicios orales que se proponen en clase requieren de

niveles de ayuda Si No Tipo de ayuda

- Primer nivel de ayuda: La orientación simple de la tarea.
- Segundo nivel de ayuda: recordar la solución de tareas semejantes.
- Tercer nivel de ayuda: Demostración de cómo se resuelve la tarea.

9. Tabla de evaluación del proceso de actividades de la expresión oral durante la clase.

Indicadores	Medida	Total de actividades.
Participación	Alta ___	
	Media ___	
	Baja ___	
Motivación	SI ___	
	No ___	
	Algo ___	
Interés	Si ___	
	No ___	

Anexo 3

Guía para la validación de la propuesta por criterio de especialista.

Objetivo: Validar la pertinencia y posible efectividad del sistema de ejercicios propuesto a partir del criterio de especialista.

Objeto: Validación del sistema de ejercicios.

Compañero(a):

Usted ha sido seleccionado por su experiencia y nivel docente metodológico para que de sus valoraciones acerca del sistema de ejercicios productivos propuesto para propiciar la fluidez en la comunicación oral en la asignatura Inglés de los estudiantes del Décimo Grado de la EMCC de Sancti Spíritus.

La evaluación debe ajustarse a los siguientes requerimientos determinados por Nerely de Armas Ramírez y un colectivo de autores en el trabajo, Caracterización y Diseño de los resultados científicos como aportes de la investigación educativa. (Pedagogía2003), teniendo en cuenta los requerimientos aportados por ellos para evaluar los resultados:

- **Que sean factibles:** Posibilidad real de su utilización y de los recursos que requiere.
- **Que sean aplicables:** Deben expresarse con la suficiente claridad para que sea posible su implementación por otras personas.
- **Que sean generalizables:** su condición Aplicabilidad y factibilidad permiten en condiciones normales la extensión del resultado a otros contextos semejantes.
- **Que tengan pertinencia:** Por su importancia , por su valor y las necesidades a que da respuesta.
- **Que tengan novedad y originalidad :** Adquiere mayor valor el resultado cuando refleja la creación de algo que hasta el momento presente no existía.

- **Que tenga validez**: Se refiere a la condición del resultado cuando este permite el logro de los objetivos para lo que fue concebido.

A continuación se ofrece una escala valorativa para favorecer su emisión de criterios.

Indicadores	Muy Satisfactorio	Satisfactorio	Poco Satisfactorio	No Satisfactorio
Factibilidad				
Aplicabilidad				
Nivel de Generalidad				
Nivel de Pertinencia				
Originalidad				
Validez				

Otras opiniones:

Anexo 4.

Especialistas que evaluaron el sistema de ejercicios.

Lic. Reina Ramírez Morgado	18 años de experiencia. Jefe de Cátedra de Inglés en la EMCC de Ciego de Ávila.
Lic. Rosa Rodríguez Alonso	33 años de experiencia. Jefe de Cátedra de Inglés en la EMCC de Cienfuegos.
Lic. Gustavo Aballí García	22 años de experiencia. Jefe de Cátedra de Inglés en la EMCC de Matanzas.
Lic. Noel John Barret Samuel	22 años de experiencia. Jefe de Cátedra de Inglés en la EMCC de Villa Clara.
Lic. Irma F. Blanco Planche	33 años de experiencia. Metodóloga de Inglés en el MINFAR.
Prof. Aux. Francisco Joel Pérez Glez	11 años de experiencia en la enseñanza. Jefe del Departamento de Dirección Científica del ISP "Capitán Silverio Blanco Núñez". Profesor de Inglés.
M.Sc. Rafael García Rodríguez	30 años de experiencia en la Educación Superior. Profesor de Inglés en la Facultad de Ciencias Médicas.
M.Sc. Esperanza Alfonso Almeida	25 años de experiencia en la Educación Superior. Profesora de Inglés en la Facultad de Ciencias Médicas.

Anexo 5

PRUEBA PEDAGÓGICA

Desarrolla una conversación con tu compañero basándote en la siguiente situación comunicativa:

Situación comunicativa

Student A.

You are a new student in the school. You meet an officer.

Student B.

You are an officer in the school. You meet a new student.

Al realizar la conversación ten en cuenta:

- a) Utilizar las funciones comunicativas estudiadas en clases.
- b) Ser creativo.